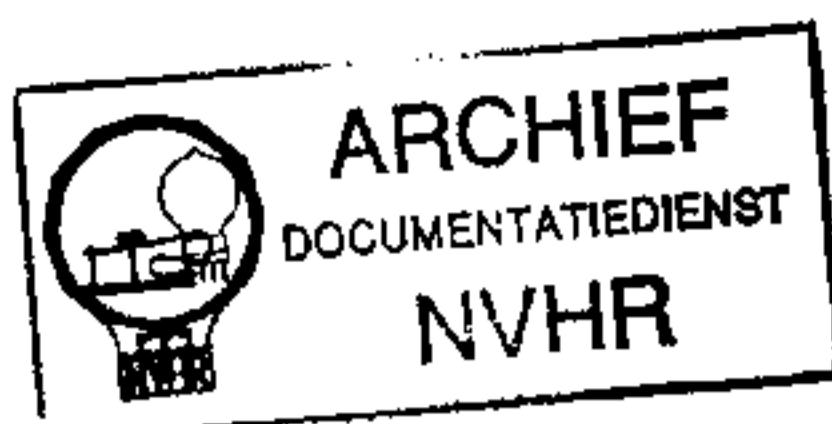


Service
Service
Service

Met dank aan Leo van Herwijnen

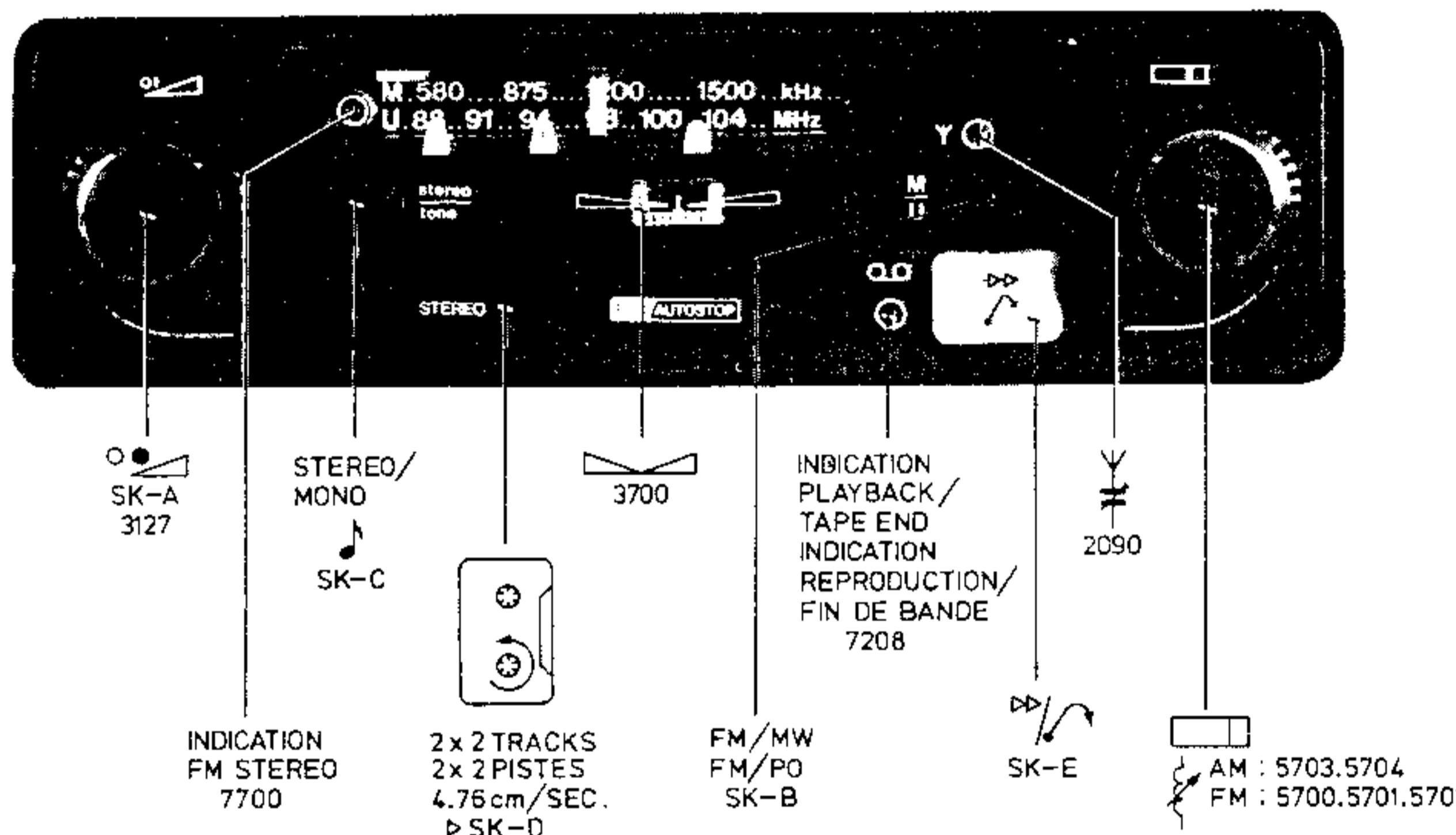


For circuit description of IAC (TDA1001), PLL stereodecoder (TDA1005) and motorcontrol (TDA1006) see circuit description of 22AC860, part 1.

Pour la description des circuits d'IAC (TDA1001), décodeur stéréo PLL (TDA1005) et régulation moteur (TDA1006), voir description de circuit du 22AC860, partie 1

Service Manual

12 V



MW/PO : 520-1605 kHz (577-187m)

FM : 87.5-104 MHz

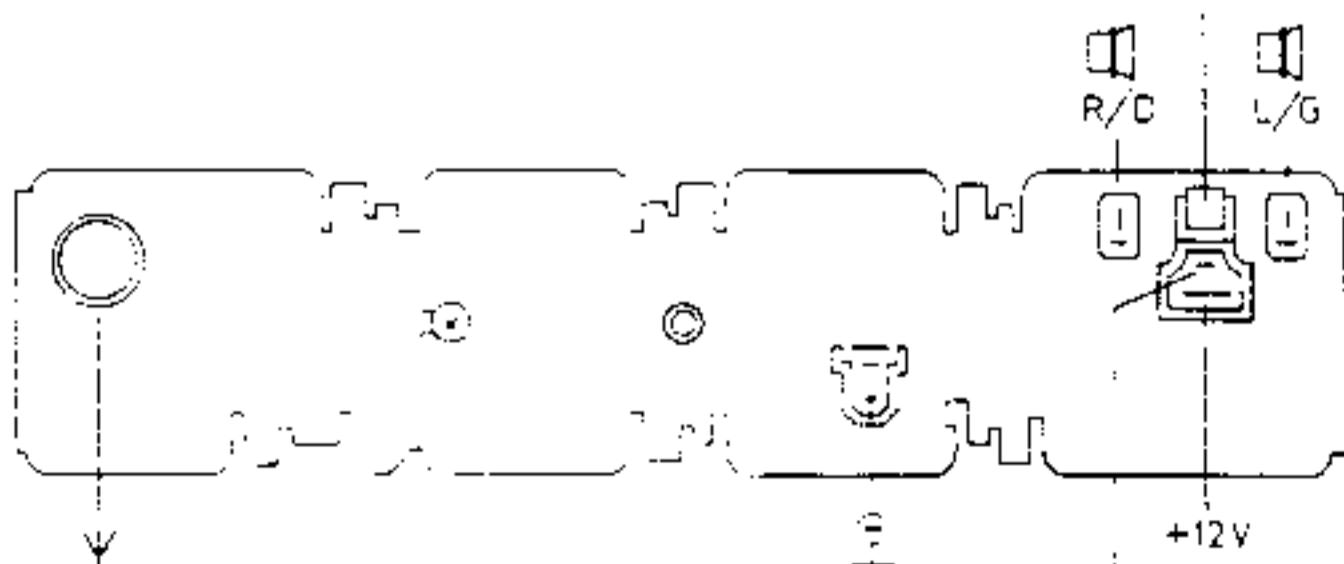
IF/FI-AM : 468 kHz

IF/FI-FM : 10.7 MHz

2x2 (14V) : 2x6W ± 1dB (d = 10%)
: 179x135x43 mm

FUSE
FUSIBLE
1701

15890B12



AUTOMATIC AERIAL
ANTENNE ELECTRONIQUE

15891A12

Removing the front cap

Removing the front cap should be done with some care. It is easy for stop mechanism of the FM/MW-switch, namely, to fall apart. To prevent this, proceed in the following manner:

- Remove the mounting screws
- Keep the apparatus vertical (tuning to the left)
- Push up the front cap carefully
- Press the FM/MW-key against the holder (Fig. 12)
- Remove the front cap
- Slide a bent paper clip over the FM/MW-key and holder (Fig. 13)
- Take care that this clip is kept in place during the repairs
- For an exploded view of the stop mechanism, see Fig.14

Verwijderen van de frontkap

Het verwijderen van de frontkap moet met enige voorzichtigheid worden gedaan. Het arretermechanisme van de FM/MG-schakelaar kan namelijk gemakkelijk uit elkaar vallen. Om dit te voorkomen moet als volgt gehandeld worden:

- Verwijder de bevestigingsschroeven
- Houd het apparaat verticaal (afstemming links)
- Schuif de frontkap voorzichtig omhoog
- Druk de FM/MG-toets tegen de houder (Fig. 12)
- Verwijder de frontkap
- Schuif een verbogen papierklem over de FM/MG-toets en de houder (Fig. 13)
- Zorg ervoor dat deze klem tijdens de reparatiewerkenheden op zijn plaats blijft
- Voor een exploded view van het arretermechanisme, zie Fig. 14

Retrait du capot frontal

Prière de procéder avec prudence, car la mécanique de blocage du commutateur FM/PO se défaît aisément.

Procéder dès lors comme suit:

- Enlever les vis de fixation
- Maintenir l'appareil à la verticale (syntonisation sur la gauche)
- Soulever prudemment le capot frontal
- Pousser la touche FM/PO contre le support (Fig. 12)
- Enlever le capot frontal
- Insérer un trombone (agrafe) entre la touche FM/PO et le support (Fig. 13)
- Veiller à ce que cette agrafe reste en place pendant l'intervention.
- La mécanique de blocage est donnée en vue éclatée Fig. 14.

Die Frontkappe ist vorsichtig zu entfernen. Der Arretiermechanismus des FM/MW-Schalters kann nämlich leicht auseinanderfallen. Um dies zu vermeiden, ist wie folgt vorzugehen:

- Die Befestigungsschrauben entfernen
- Das Gerät vertikal setzen (Abstimmung links)
- Die Frontkappe vorsichtig hochschieben
- Die FM/MW-Taste gegen die Halterung drücken (Abb. 12)
- Die Frontkappe entfernen
- Eine verbogene Papierklammer über die FM/MW-Taste und die Halterung schieben (Abb. 13)
- Die Papierklammer soll während der Reparaturarbeiten an derselben Stelle bleiben
- Für eine Explosivzeichnung des Arretiermechanismus siehe Abb. 14

During measurements and adjustments the tape-deck must be connected. Besides, with an extra wire, a mass connection must be made between main apparatus and tape-deck.

1 Open bridge  and close bridge .

2 Wobble the oscilloscope.

Adjust the generator frequency so that the Y-axis of the oscilloscope lies in the centre of the response curve, this is then the IF for further adjustments.

3 Adjust for maximum height and symmetry of the response curve

4 Determine the zero-axis crossing of the S-curve

5 Close bridge .

6 Open bridge .

7 IAC

Trigger the oscilloscope externally with the square-wave voltage, time base 20 μ sec/cm. Adjust for minimum deviation of the amplitude (Fig. 15).

8 Turn 3089 from extremely left to the right until the stereo lamp just burns. Remember the position of the potentiometer. Repeat this action, but now starting from extremely right.

Now, set the wiper of 3089 to the centre, between the two positions found.

9 3032 determines the range as a function of the field intensity at which the apparatus gradually changes over from FM-mono to FM-stereo.

Adjustment is required when:

1. The apparatus changes over to stereo too late or not at all
2. The apparatus changes over to stereo at too small field intensity. In this case, the noise level is unacceptably high as a rule.

Tijdens metingen en afregelingen moet het loopwerk aangesloten zijn. Tevens moet met een extra draad een massaverbinding tussen het hoofdapparaat en het loopwerk gemaakt worden.

1 Open brug  en sluit brug .

2 De oscilloscoop wobbelen.

Nu de generatorfrequentie zo afstemmen dat de Y-as van de oscilloscoop in het midden van de doorlaatkromme ligt, dit is dan de middenfrequent, waarmee verder afgeregeld wordt.

3 Doorlaatkromme afregelen op max. hoogte en symmetrie.

4 De nuldoorgang van de S-kromme vastleggen.

5 Brug  sluiten.

6 Brug  openen.

7 IAC

Trigger de oscilloscoop extern met de blokspanning, tijdbasis 20 μ sec/cm. Regel af op minimale afwijking van de amplitude, Fig. 15

8 Draai 3089 van de uiterste linkerstand naar rechts totdat het sterolampje juist brandt. Onthoud de stand van de potmeter. Doe hetzelfde, maar nu vanuit de uiterste rechterstand. Draai de loper van 3089 nu in het midden tussen de twee gevonden punten.

9 Met 3032 wordt het gebied als functie van de veldsterkte bepaald waarin het apparaat geleidelijk van FM mono op FM stereo komt.

Afregeling is noodzakelijk wanneer:

1. Het apparaat te laat of niet op stereo komt.
2. Het apparaat bij te geringe veldsterkte op stereo komt. In dit geval is het ruisniveau doorgaans onakseptabel hoog.

F

Au cours de mesures et de réglages, la mécanique doit être couplée; il faut aussi faire la liaison à la masse entre l'appareil principal et la mécanique.

1 Ouvrir le pont **A**, fermer le pont **B**.

2 Wobbuler l'oscilloscope.

Régler la fréquence du générateur de façon que l'axe-Y de l'oscilloscope se situe au milieu de la courbe de fréquence, celle-ci étant alors la F1 permettant les ajustements ultérieurs.

3 Ajuster la courbe de réponse sur hauteur et symétrie maximum.

4 Fixer le passage du zéro de la courbe en S.

5 Fermer le pontet **A**.

6 Ouvrir le pontet **B**.

7 IAC (CAI)

Déclencher l'oscilloscope de l'extérieur par la tension rectangulaire, base de temps, 20 μ sec/cm. Ajuster pour un minimum d'écart de l'amplitude, voir Fig. 15.

8 Tourner 3089 de sa position à l'extrême gauche vers la droite, de manière que la lampe stéréo s'allume tout juste. Se rappeler de la position du potentiomètre. Répéter cette opération mais en partant de l'extrême droite. Tourner le curseur de 3089 entre les deux positions ainsi repérées.

9 Déterminer grâce à 3032 la gamme en tant que fonction de l'intensité de champ dans laquelle l'appareil passe progressivement de FM mono à FM stéréo.

L'ajustage est nécessaire lorsque:

1. L'appareil passe trop tardivement ou pas du tout en stéréo.
2. L'appareil passe en stéréo lorsque l'intensité de champ est trop faible. Dans ce cas, le niveau du bruit est généralement inacceptable.

D

Während der Messungen und Abgleichvorgänge, muss das Laufwerk angeschlossen sein. Außerdem muss mit einem zusätzlichen Draht eine Masseverbindung zwischen dem Hauptgerät und dem Laufwerk hergestellt werden.

1 Brücke **A** öffnen und Brücke **B** schliessen.

2 Oszilloskop wobbeln.

Generatorfrequenz so abstimmen, dass die Y-Achse des Oszilloskops sich in der Mitte der Durchlasskurve befindet. Dies ist die Mittelfrequenz, mit der weiter abgeglichen wird.

3 Durchlasskurve auf maximale Höhe und Symmetrie abgleichen.

4 Nulldurchgang der S-Kurve korrigieren.

5 Brücke **A** schliessen.

6 Brücke **B** öffnen.

7 IAC

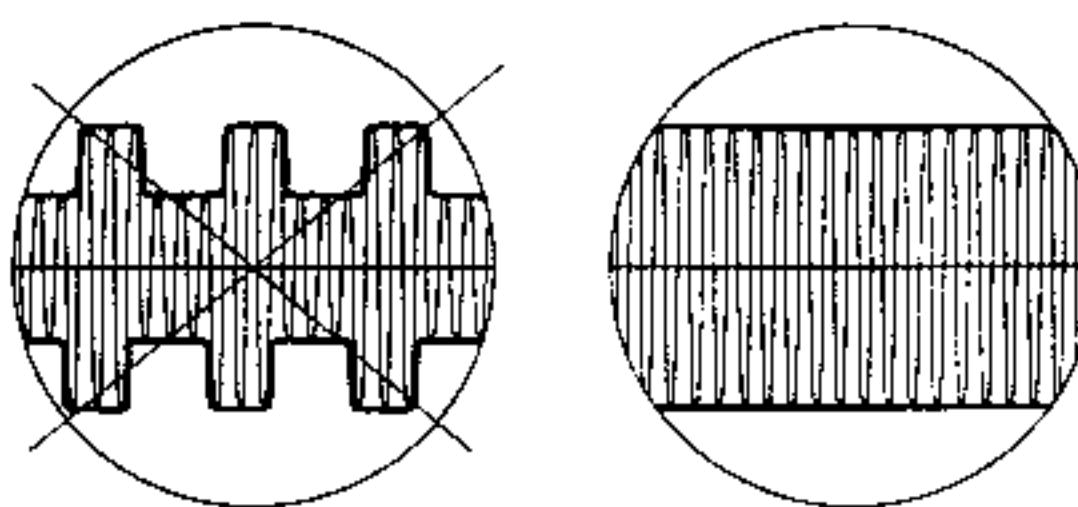
Oszilloskop extern mit Rechteckspannung abgleichen, Zeitbasis 20 μ s/cm. Auf minimale Abweichung der Amplitude abgleichen (Abb. 15).

8 3089 aus der äussersten linken Stellung nach rechts drehen bis die Stereolampe gerade brennt. Die Stellung des Potentiometers notieren. Daraufhin 3089 aus der äussersten rechten Stellung drehen. Schleifer von 3089 jetzt in die Mitte zwischen den beiden gefundenen Punkten drehen.

9 Mit 3032 wird der Bereich als Funktion der Feldstärke bestimmt, in dem das Gerät allmählich von FM Mono auf FM Stereo kommt.

Abgleichen ist notwendig, wenn:

1. Das Gerät zu spät oder nicht auf Stereo kommt.
2. Das Gerät bei zu geringer Feldstärke auf Stereo kommt. In diesem Fall ist der Rauschpegel meistens unakzeptabel hoch.



5051A

Fig. 15

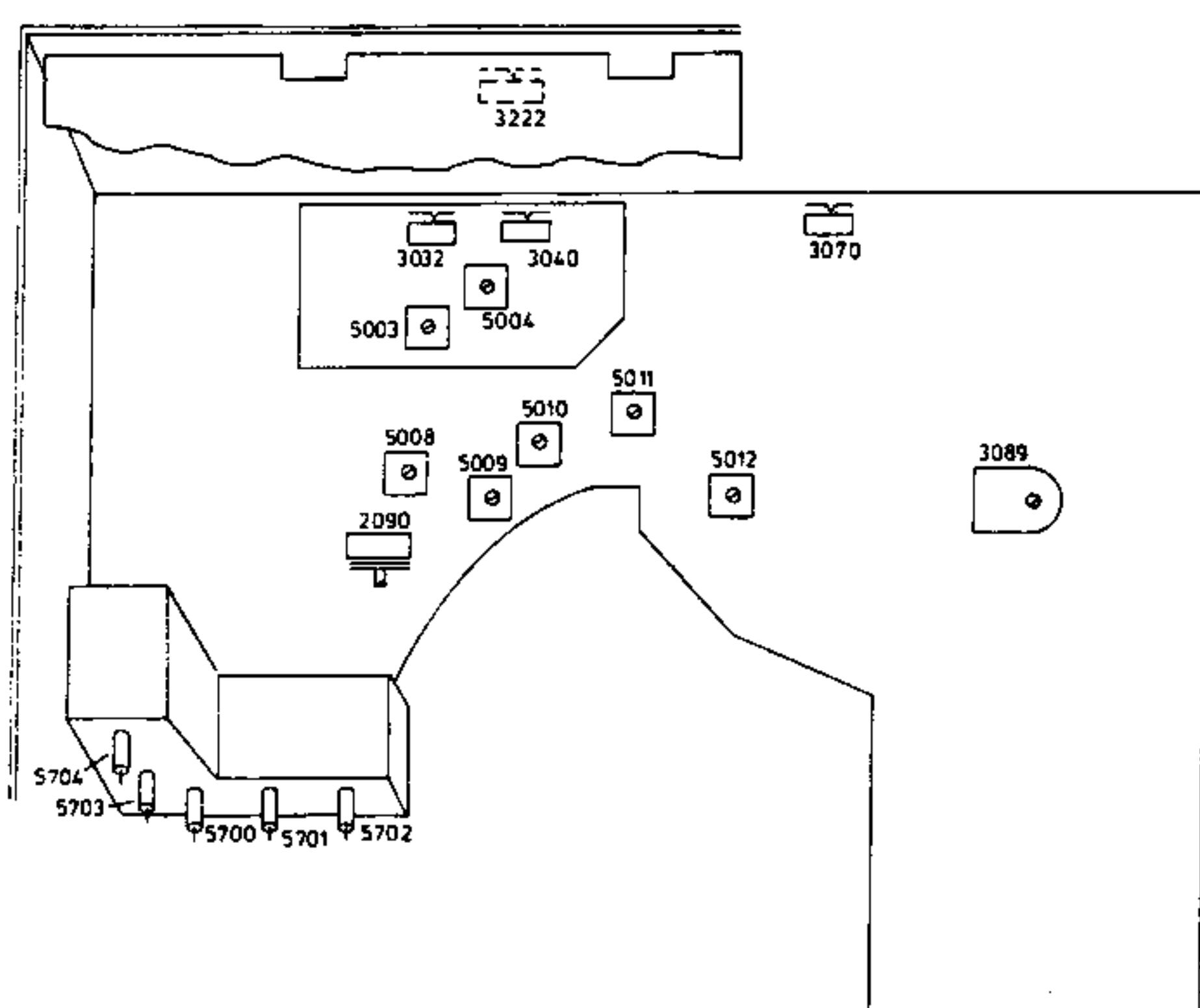
SK...							
MW/PO	468 kHz		Min. L		5012		
					5011		
MW/PO	510 kHz		Max. L	2090	5010		Max.~
	600 kHz				5009		
	1500 kHz				5008		Min.~
FM	1 ca. 10.7 MHz		Min. L		5003	2	
	IF/FI $\Delta f=200$ kHz (50 Hz)				5004	3	
	IF/FI AM = 1 kHz 30 %				3040	4	Min.~
FM	87 MHz - 1 kHz ($\Delta f=75$ kHz)		Max. L	5700	5702		Max.~
	96 MHz - 1 kHz ($\Delta f=75$ kHz)				5701		
					5700		

IAC - CAI

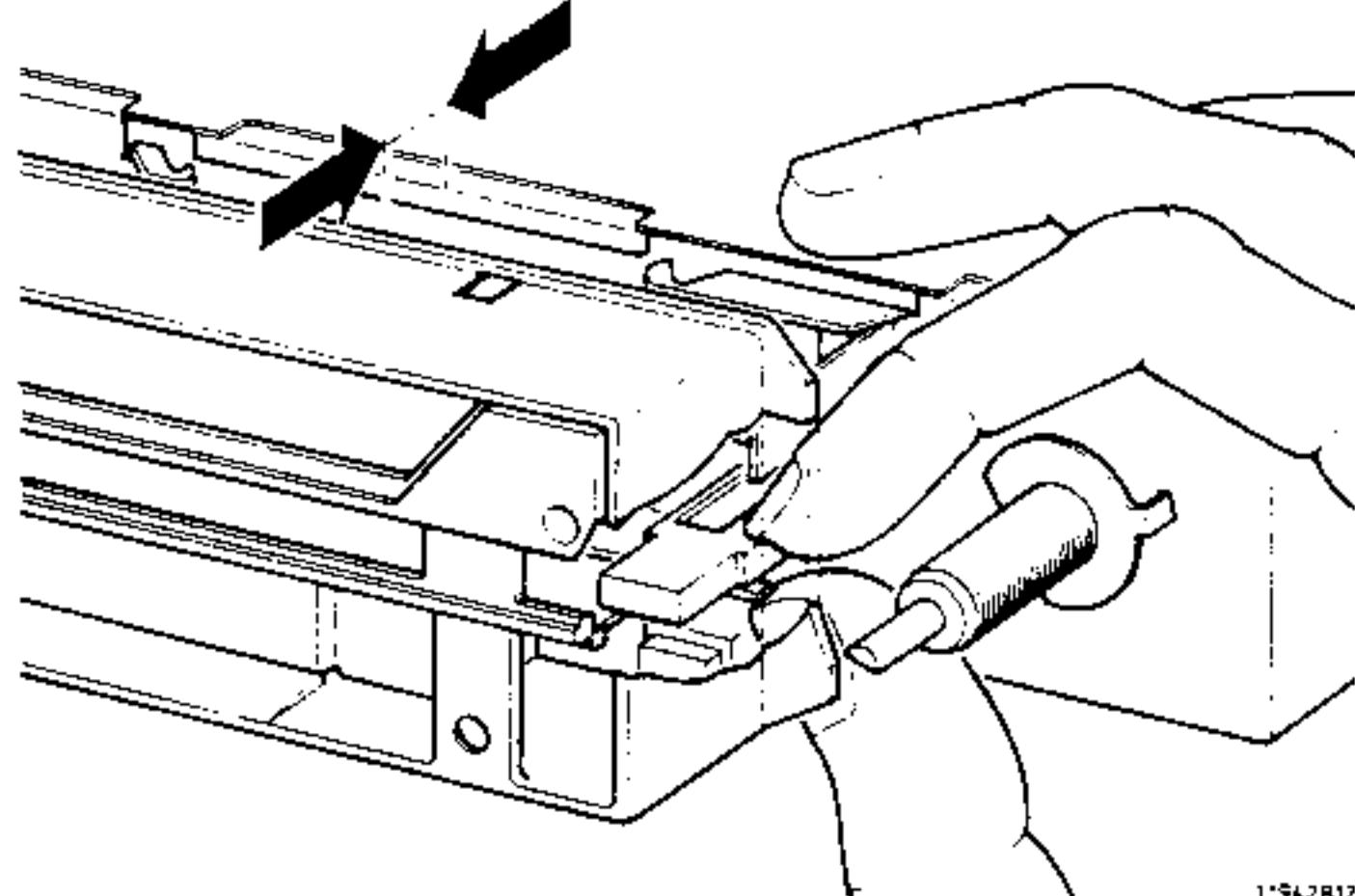
FM	Pilot 19 kHz (250 mV)				3070	7	

Stereo decoder - décodeur stéréo

FM	19 kHz (ca. 25 mV) PM6455				3089		
					3032		

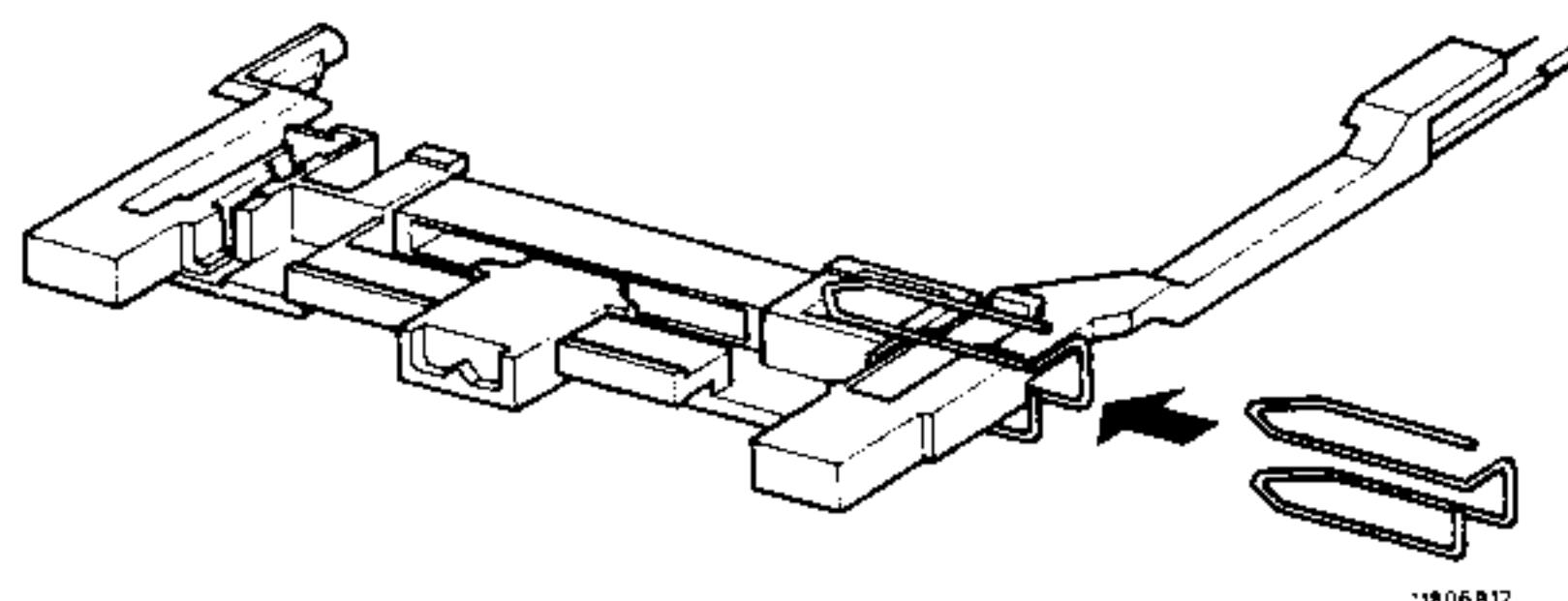


1613682



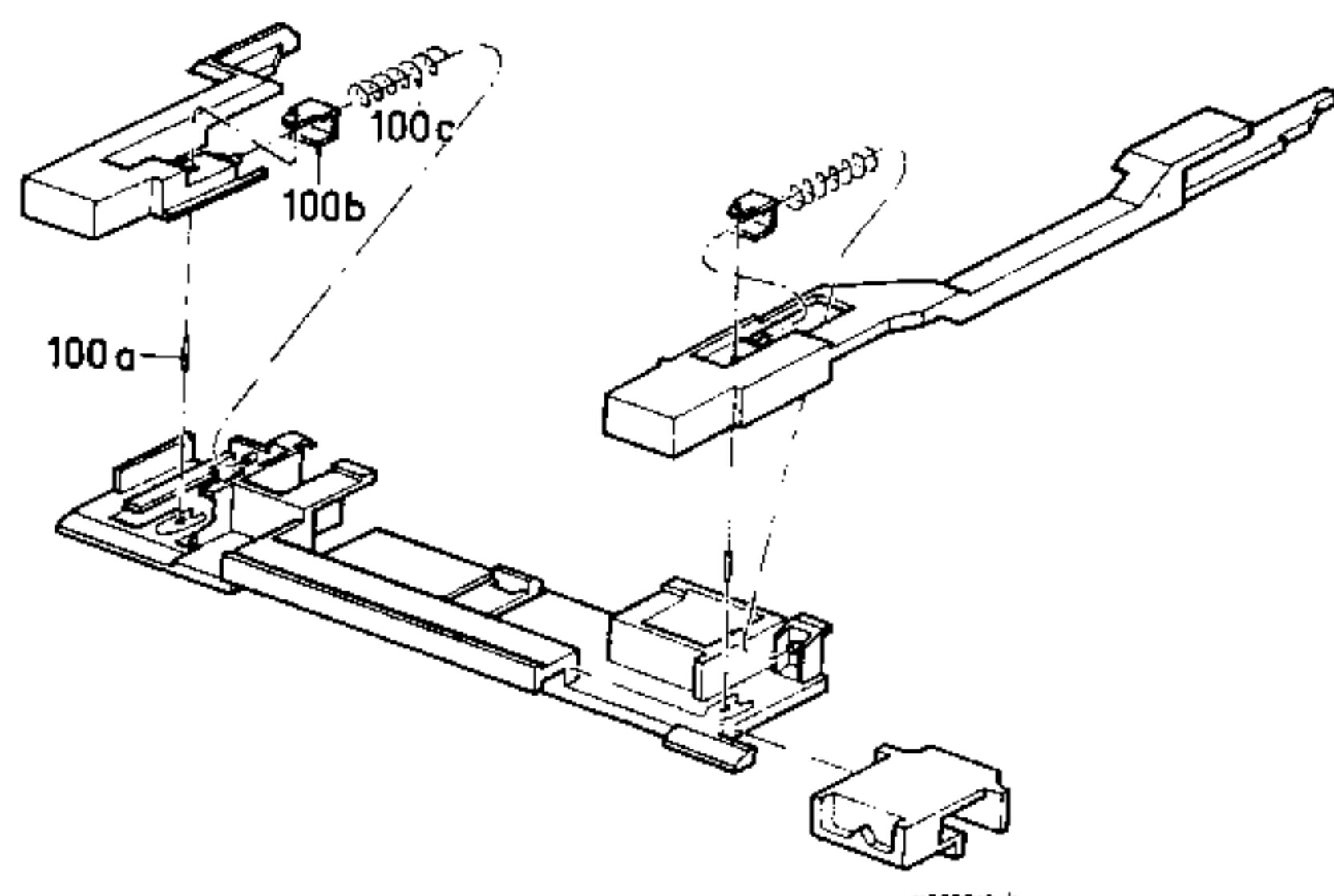
11942B12

Fig. 12



11806B12

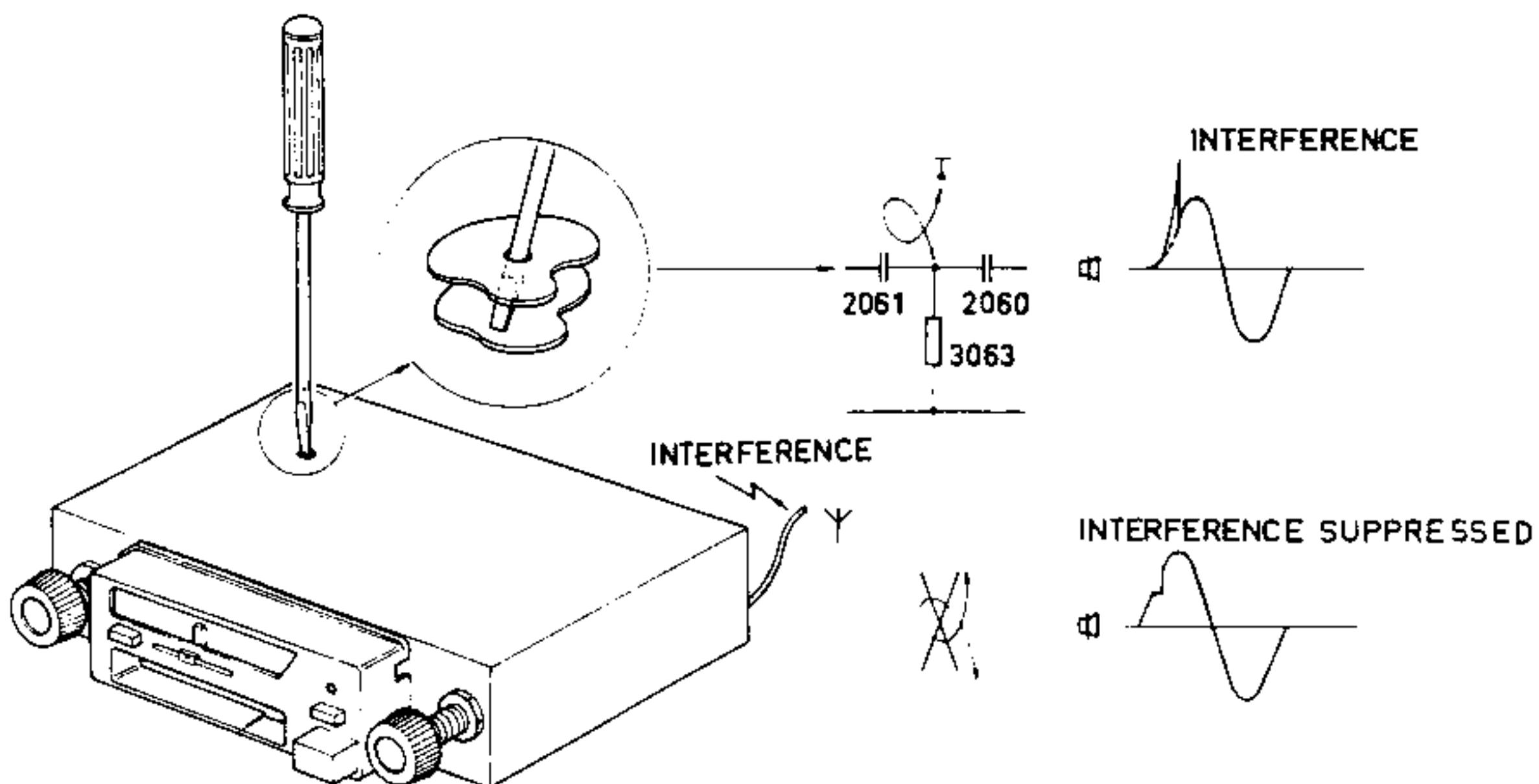
Fig. 13

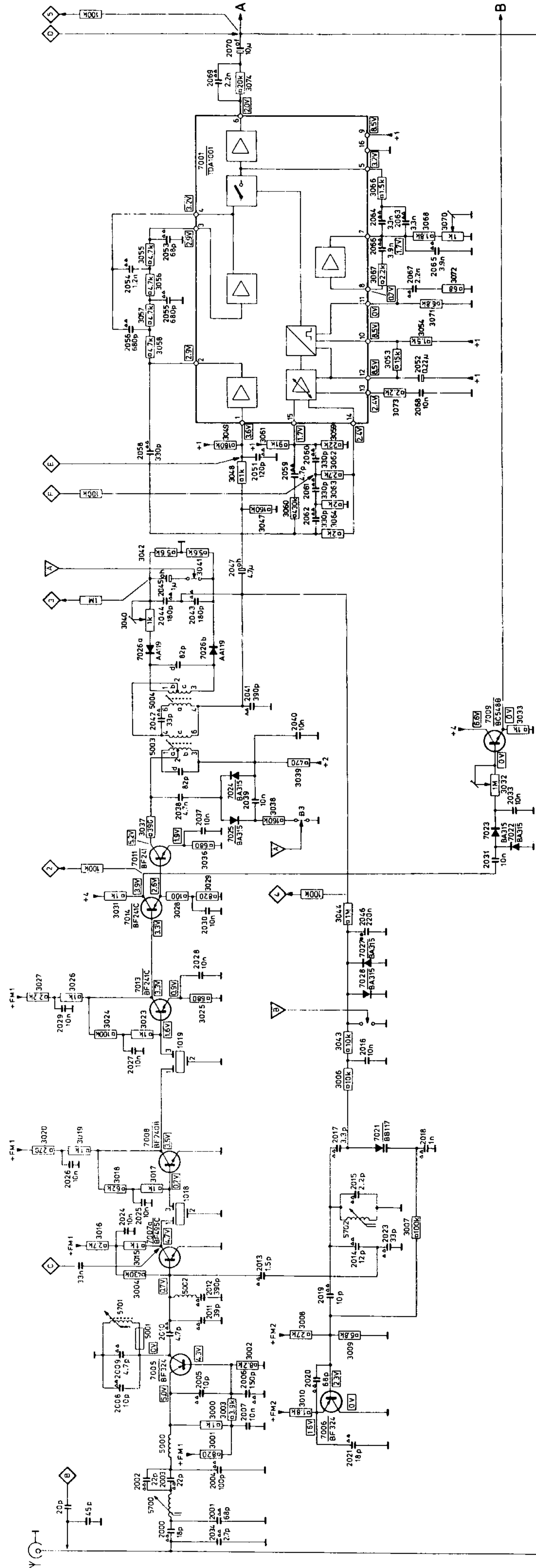


11807B12/4

Fig. 14

IAC TEST





THE CIRCUIT HAS BEEN DRAWN IN POSITION MW
CE SCHÉMA EST PRÉSENTÉ EN POSITION PO

...V AM ...V FM

ELECTRONIC VOLTMETER
VOLTMÈTRE ÉLECTRONIQUE

PLAYBACK
REPRODUCTION

TAPE END
FIN DE BANDE

CONNECTOR 1. POINT 3

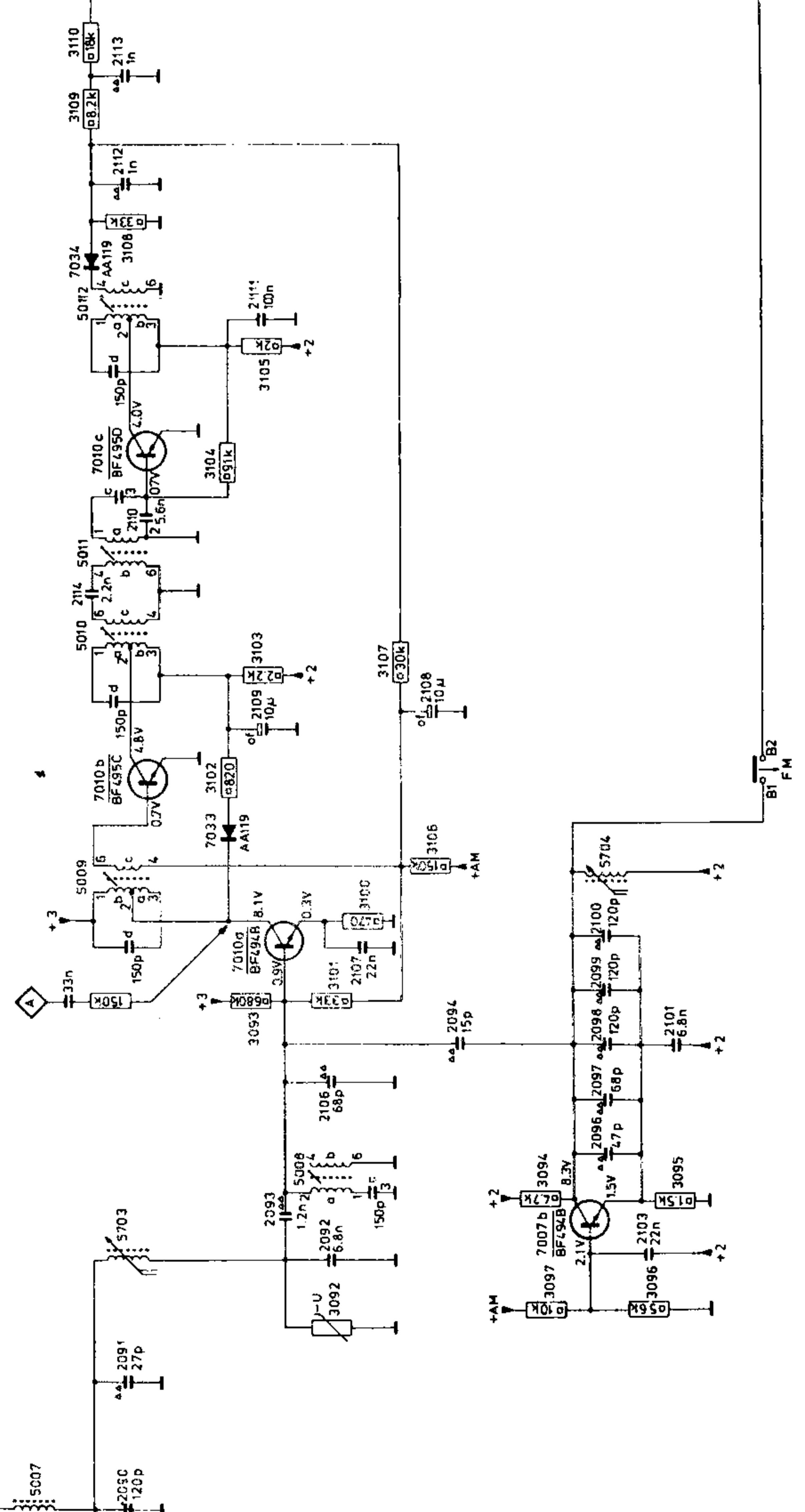
CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.125W { <1MΩ 5%
RÉSISTANCE CARBONE SÉRIE E24-0.125W { >1MΩ 10%

PLATE CERAMIC
CÉRAMIQUE PLAQUETTE

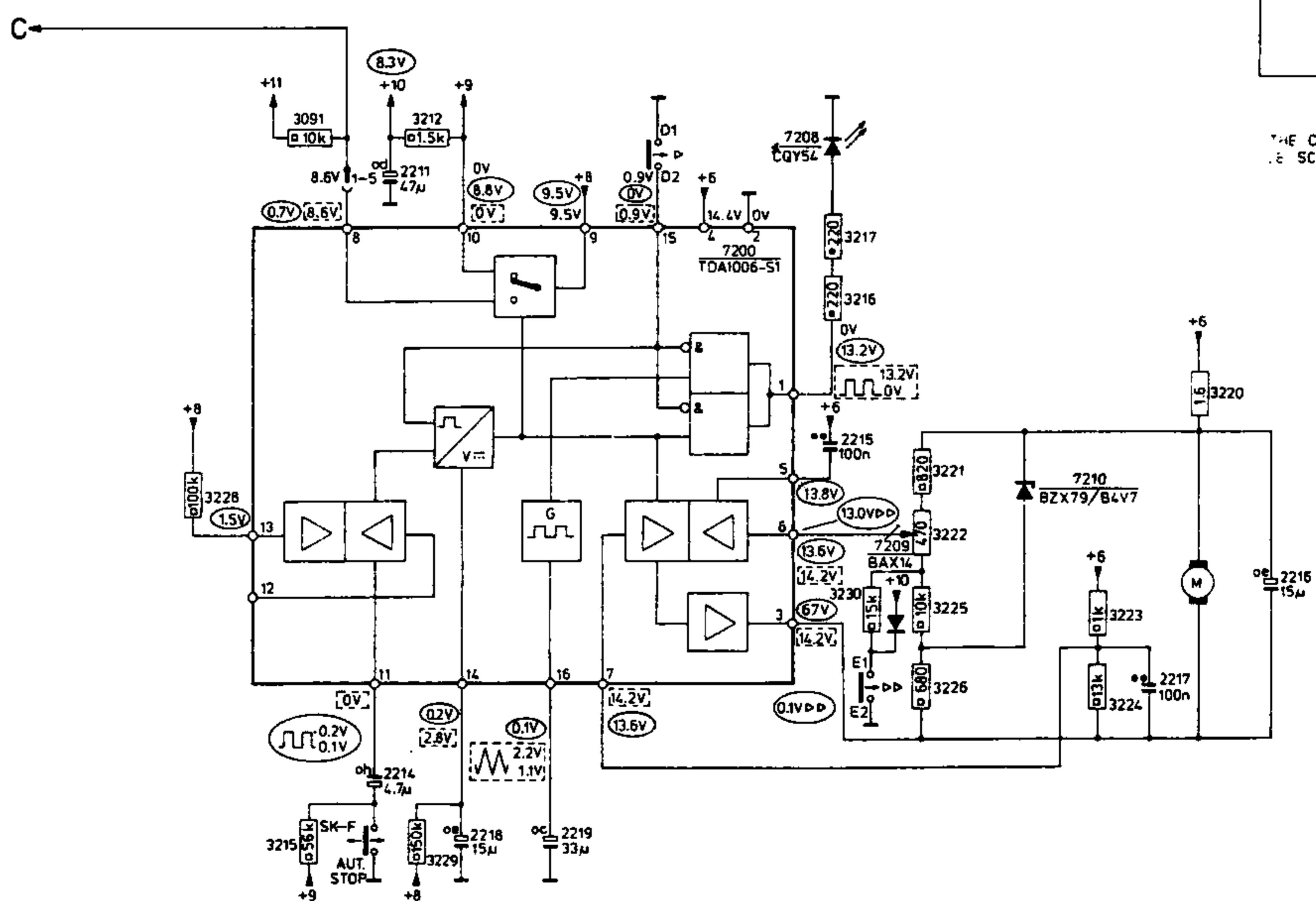
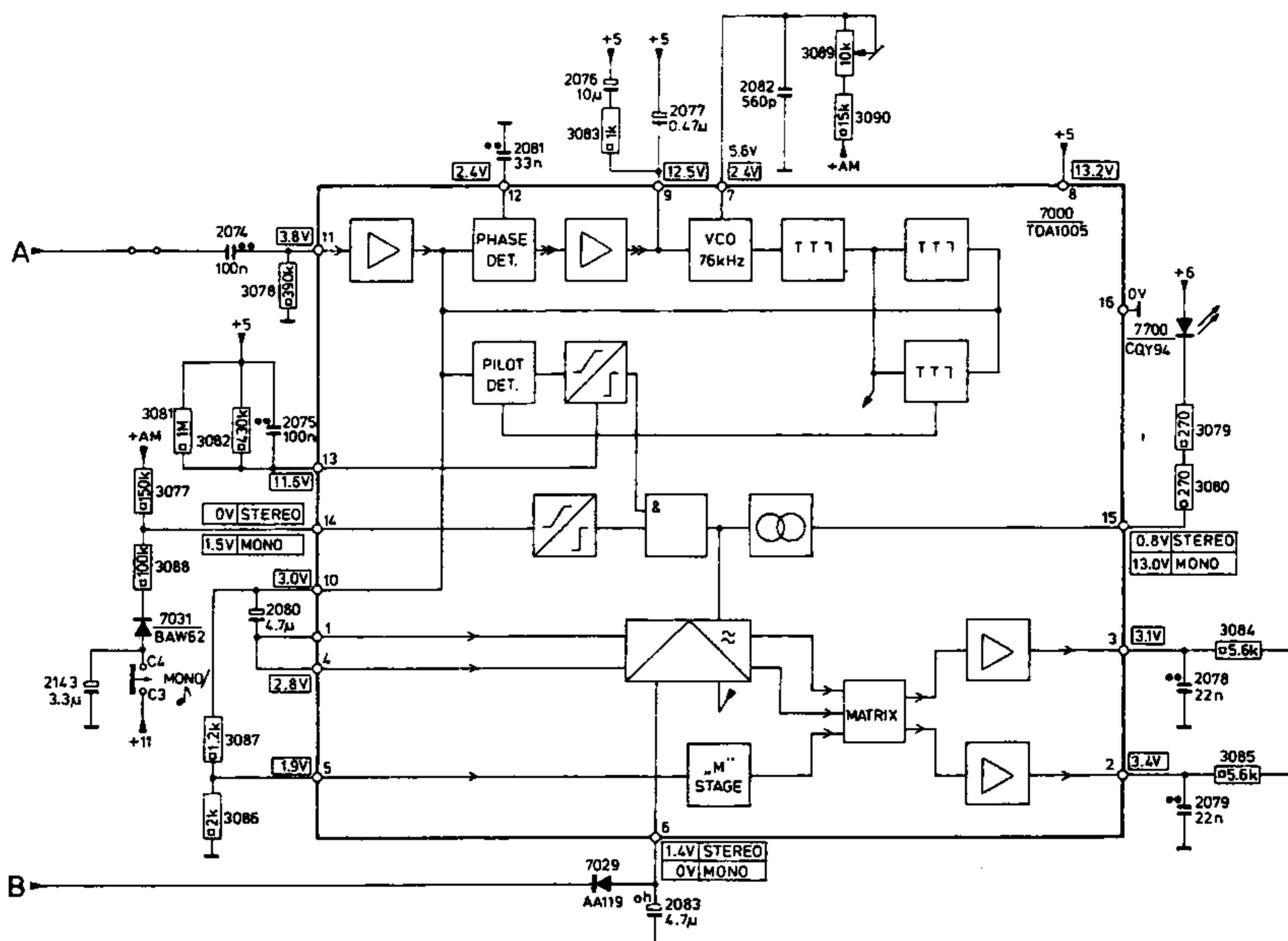
FLAT FOIL POLYESTER
PLACO

MINIATURE ELECTROLYTIC
CHIMIQUE MINIATURE

b = 4V e = 16V
c = 6.3V f = 25V
d = 10V h = 63V

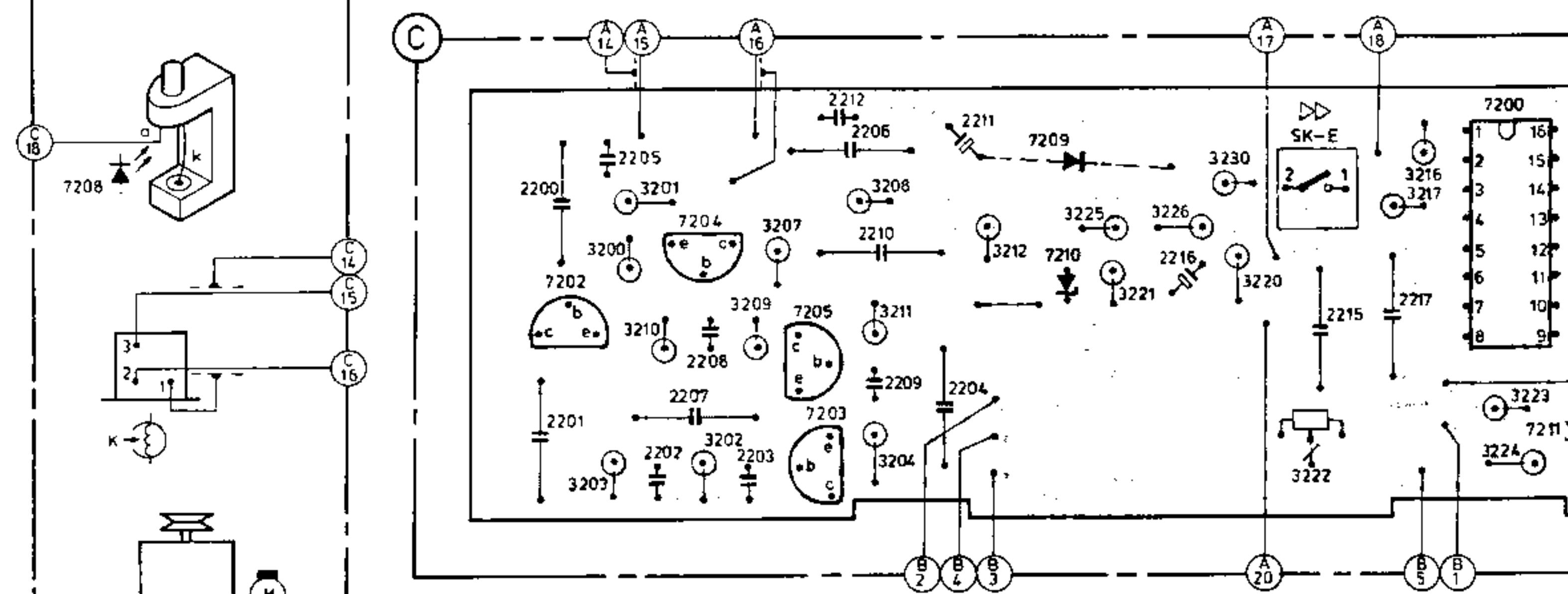
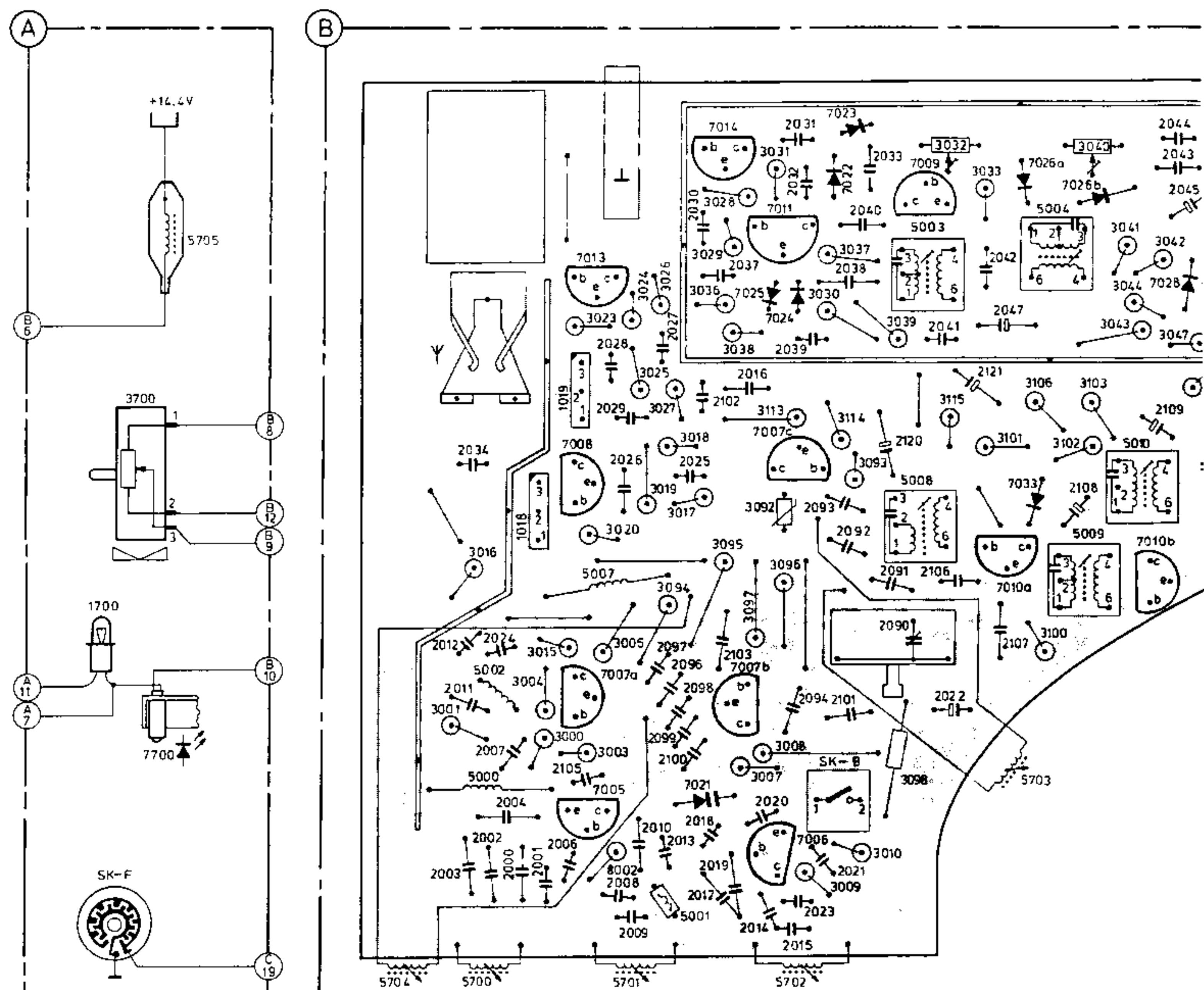


MISC.	7031	7029	7000	7700
			7200.7208.7209	7210 M
II - II	2074..2141 2143 2142..2219	2074.2080.2075 2211.2214 2218 2219	2076.2083.2077 2215	2078.2079 2217 2216
II - II	3077..3204 3207..3700	3077.3086..3088.3081.3082.3078.3091 3228 3215 3212.3229	3083 3089.3090 3217.3216.3230.3221.3222.3225.3226	3079.3080.3084.3085 3223.3224.3220



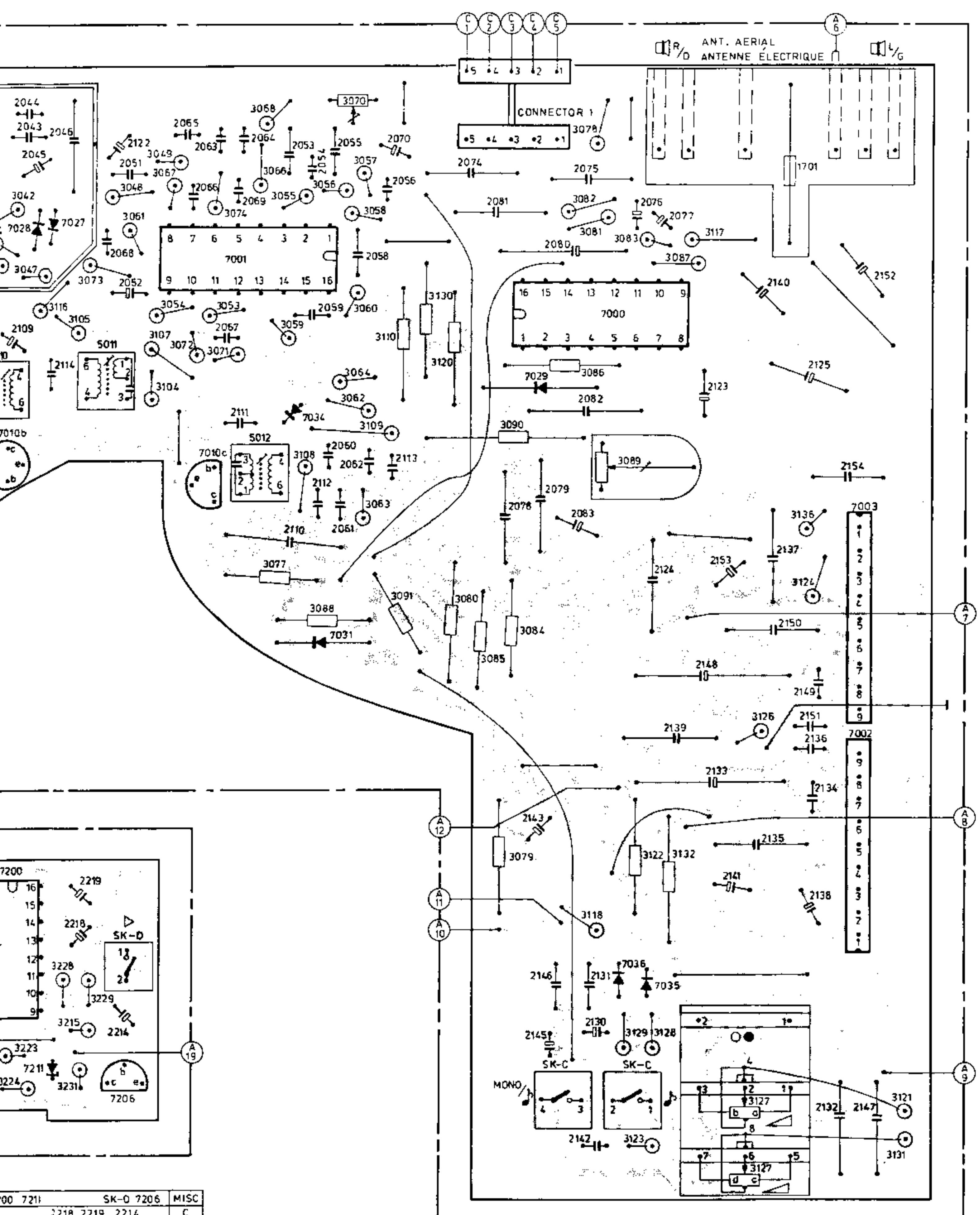
K	7202	1700	7203	7035	7002	
K	7204	7206	7211	7205	7036	7003
2123			2124	2130	2131	2135
2205	2212	2206	2200	2132	2137	2141
2207	2201	2204	2208	2138	2125	2140
3200	3118	3201	3117	3202	3123	2154
3207	3206	3209	3210	3204	3128	2153
				3131	3132	2152
				3121	3122	2151
				3120	3127	2150
				3128	3129	3135
				3130	3131	3136
				3132	3133	
				3134	3135	
				3136	3137	
				3138	3139	
				3140	3141	
				3142	3143	
				3144	3145	
				3146	3147	
				3148	3149	
				3150	3151	
				3152	3153	
				3154	3155	
				3156	3157	
				3158	3159	
				3160	3161	
				3162	3163	
				3164	3165	
				3166	3167	
				3168	3169	
				3170	3171	
				3172	3173	
				3174	3175	
				3176	3177	
				3178	3179	
				3180	3181	
				3182	3183	
				3184	3185	
				3186	3187	
				3188	3189	
				3190	3191	
				3192	3193	
				3194	3195	
				3196	3197	
				3198	3199	
				3200	3201	
				3202	3203	
				3204	3205	
				3206	3207	
				3208	3209	
				3210	3211	
				3212	3213	
				3214	3215	
				3216	3217	
				3218	3219	
				3220	3221	
				3222	3223	
				3224	3225	
				3226	3227	
				3228	3229	
				3230	3231	
				3232	3233	
				3234	3235	
				3236	3237	
				3238	3239	
				3240	3241	
				3242	3243	
				3244	3245	
				3246	3247	
				3248	3249	
				3250	3251	
				3252	3253	
				3254	3255	
				3256	3257	
				3258	3259	
				3260	3261	
				3262	3263	
				3264	3265	
				3266	3267	
				3268	3269	
				3270	3271	
				3272	3273	
				3274	3275	
				3276	3277	
				3278	3279	
				3280	3281	
				3282	3283	
				3284	3285	
				3286	3287	
				3288	3289	
				3290	3291	
				3292	3293	
				3294	3295	
				3296	3297	
				3298	3299	
				3300	3301	
				3302	3303	
				3304	3305	
				3306	3307	
				3308	3309	
				3310	3311	
				3312	3313	
				3314	3315	
				3316	3317	
				3318	3319	
				3320	3321	
				3322	3323	
				3324	3325	
				3326	3327	
				3328	3329	
				3330	3331	
				3332	3333	
				3334	3335	
				3336	3337	
				3338	3339	
				3340	3341	
				3342	3343	
				3344	3345	
				3346	3347	
				3348	3349	
				3350	3351	
				3352	3353	
				3354	3355	
				3356	3357	
				3358	3359	
				3360	3361	
				3362	3363	
				3364	3365	
				3366	3367	
				3368	3369	
				3370	3371	
				3372	3373	
				3374	3375	
				3376	3377	
				3378	3379	
				3380	3381	
				3382	3383	
				3384	3385	
				3386	3387	
				3388	3389	
				3390	3391	
				3392	3393	
				3394	3395	
				3396	3397	
				3398	3399	
				3300	3301	
				3302	3303	
				3304	3305	
				3306	3307	
				3308	3309	
				3310	3311	
				3312	3313	
				3314	3315	
				3316	3317	
				3318	3319	
				3320	3321	
				3322	3323	
				3324	3325	
				3326	3327	
				3328	3329	
				3330	3331	
				3332	3333	
				3334	3335	
				3336	3337	
				3338	3339	
				3340	3341	
				3342	3343	
				3344	3345	
				3346	3347	
				3348	3349	
				3350	3351	
				3352	3353	
				3354	3355	

MISC				7013	7014	7011	7022 - 7025	7009	7026a	7026b	7028	70	
MISC	1700	7700		7018	1019	7008	7007a	7007b	7007c		7010a	7033	
MISC	7206	SK-F	K	M		7005		7021	7006	SK-B		7010b	
S		5705	5704	5700	5000	5002	5007	5701	5001	5702	5008	5003	
C							2102	2025 - 2030	2103	2037 - 2040	2031 - 2033	2041	2042
C							2011	2012	2034	2024	2105	2096 - 2100	2013
C							2000 - 2004	2006 - 2010	2016 - 2021	2014	2015	2023	2022
R	3700				3016	3015	3023 - 3027	3036	3029	3028	3031	3030	3037
R							3000 - 3004	3006	3017 - 3020	3113	3038	3092	3097
R									3114		3115	3106	3100 - 3103
R										3098			

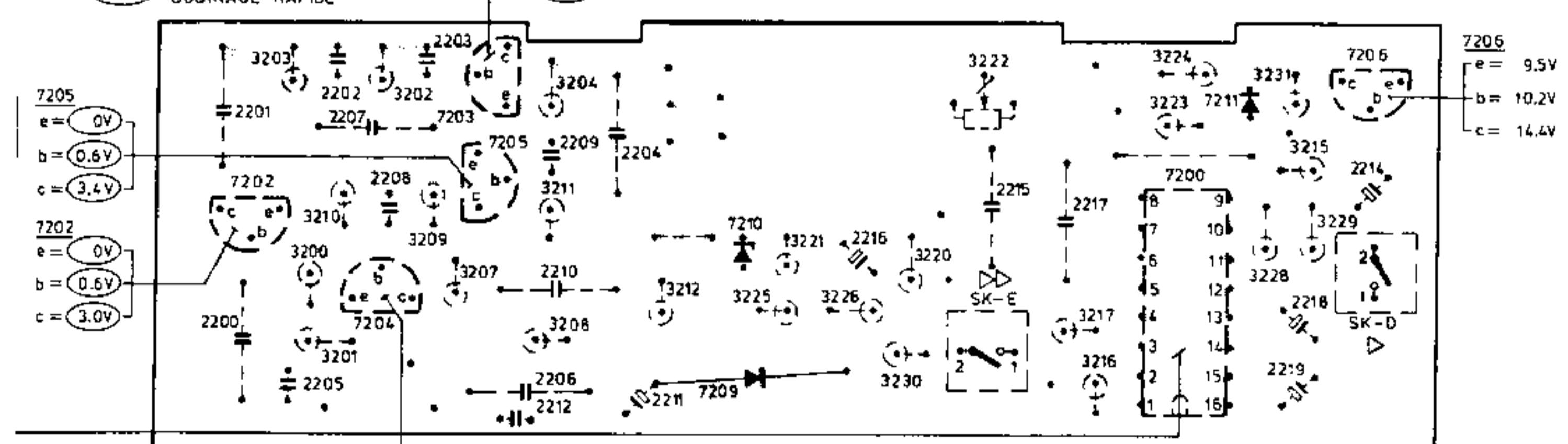
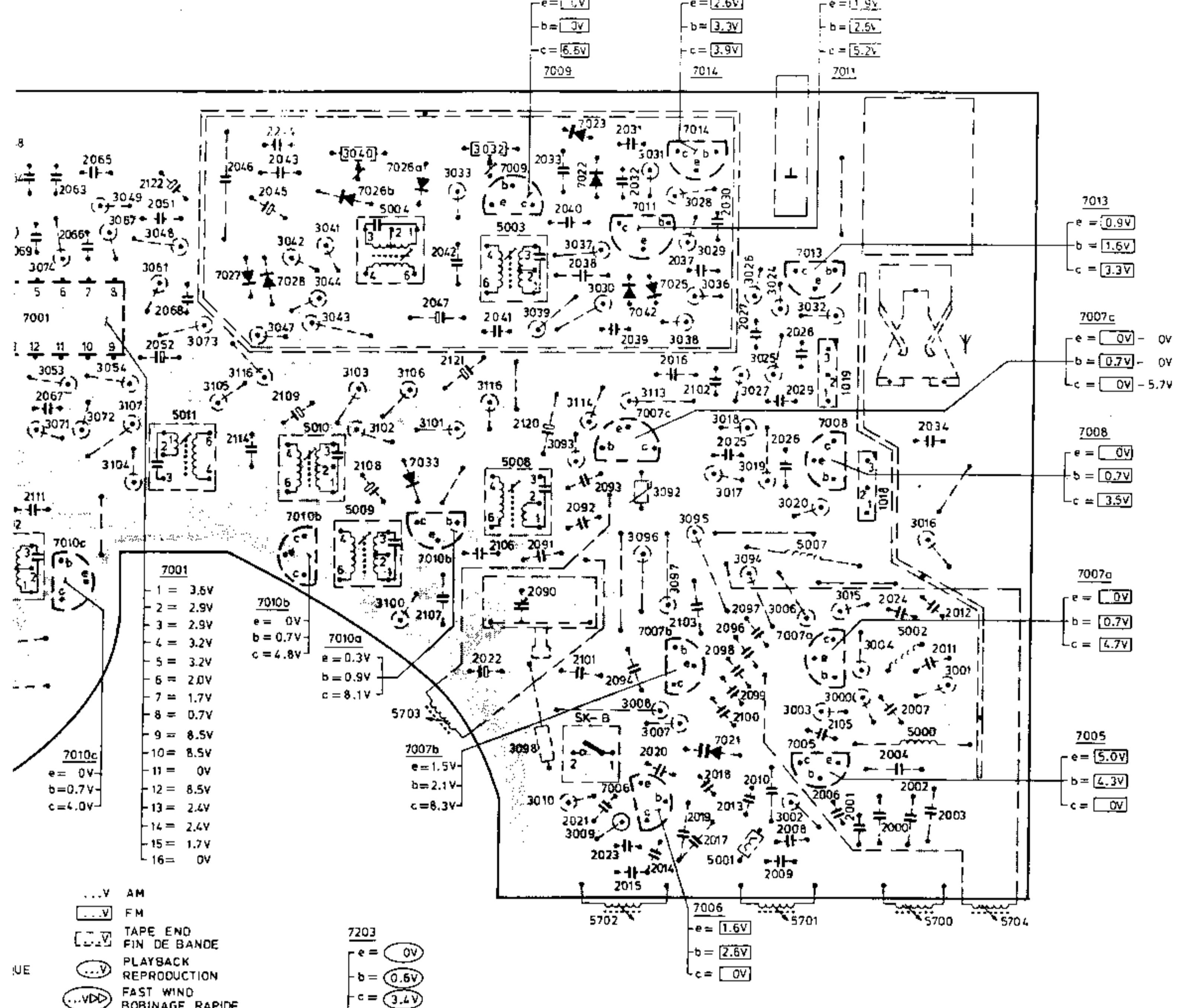


UNIT C

MISC	7202	7204	7205	7203	7209	7210	SK-E	7200	7211							
C	2200 - 2202	2205	2207	2208	2203	2206	2209 - 2212	2204	2216	2215	2217					
R		3200	3201	3209	3207	3208	3211	3212	3225	3221	3226	3230	3220	3216	3217	3223
R		3203	3210	3202		3204			3222		3224	3223				



00 721	SK-0 7206	MISC
2210 2219 2214	C	
3215 3228 3229	R	
21 2222 2221	S	



PRINT 2	7204 - e = 0V - b = 0.6V - c = 3.0V
PRINT 2	MISC 7202 7204 7203 7205 7209 7210 SK-E 7200 7211 SK-D 7206 MISC C 2200-2202 2205 2207 2208 2203 2206 2209-2212 2204 2216 2215 2217 2219 2218 2214 C R 3203 3210 3202 3204 3222 3224 3223 3215 3231 R P 3200 3201 3202 3203 3208 3211 3212 3225 3226 3226 3226 3226 3226 P

F REGLAGES ET CONTROLES DU MAGNETOPHONE

1. Réglage du moteur 64

Lorsqu'il s'agit de remplacer le moteur il faudra veiller que l'endroit où les fils de connexion sortent de l'appareil corresponde à l'esquisse donnée en Fig. 1. On évite ainsi la perturbation du champ magnétique sur le moteur.

2. Réglage de la tête reproduction 69

a. Vérifier la hauteur comme indiqué en Fig. 2.

Régler la position verticale par l'écrou 70a et plier le bloc 68 à la verticale, si besoin en est, laquer l'écrou 70a.

b. Réglage de l'azimuth

- Introduire la cassette d'essai 8945 600 13501 (6300 Hz) dans l'appareil.
- Brancher un voltmètre électronique aux broches du canal de droite du haut-parleur.
- Positionner le magnétophone sur "reproduction".
- Régler l'écrou 70b de façon à mesurer la tension de sortie maximale (prendre note de ce résultat).
- Brancher à présent le voltmètre électronique aux broches du canal de gauche du haut-parleur.
- Régler de nouveau l'écrou 70b de façon à mesurer la tension de sortie maximale (noter).

Régler maintenant la tête reproduction à la valeur moyenne des deux valeurs notées de façon que la tension de sortie des deux canaux soit égale.

Ensuite, laquer l'écrou 70b.

3. Vérification de la vitesse de défilement

a. Vérifier avec un "cassette service set"

(4822 395 30052)

b. Contrôle à l'aide d'une cassette d'essai

(8945 600 13501) contenant un signal modulé de 800 Hz tous les 4,76 m.

- Disposer la cassette dans le magnétophone.
- L'intervalle entre deux signaux doit se situer entre 98 et 102 sec. Lorsque la vitesse est trop basse, il faudra d'abord vérifier si le galet presseur, le couple de friction, le volant etc. fonctionnent sans entraves. Dans la négative on réglera la vitesse de défilement avec 3222.

4. Couple de friction 51, Fig. 3

- La force de friction lors du playback doit se situer entre 40 et 50 gr.

- La contre-friction lors du bobinage rapide, doit se situer entre 2,5 et 8 gr.

Le non-enroulement ou l'enroulement irrégulier de la bande dans la cassette peut être dû à:

- a. Trop de frottement dans la cassette
- b. Une mauvaise contre-friction
- c. Une friction insuffisante

Dans le cas b il faudra remplacer l'étrier frein avec le feutre 74 et au besoin, le ressort 72.

Dans le cas c, il faudra remplacer le couple de friction.

Voir Fig. 4 à 11, pour ce qui est des autres réglages. Il est conseillé après env. 500 heures de fonctionnement, de nettoyer la tête reproduction, le galet presseur et le cabestan à l'alcool éthylique.

D JUSTIEREN UND KONTROLLIEREN DES RECORDERS

1. Justieren des Motors 64

Ist der Motor auszuwechseln, so muss darauf geachtet werden, dass die Stelle, wo die Anschlussdrähte aus dem Motor kommen, sich befindet wie in Abb. 1 angegeben ist. Dies ist notwendig, um das Streufeld des Motors zu eliminieren.

2. Justieren des Wiedergabe-Kopfes 69

a. Kontrollieren der Kopfhöhe nach Abb. 2.

Senkrechtstellung des W-Kopfes mit Mutter 70a justieren und, wenn nötig, die horizontale Lage von Block 68 etwas ändern. Dann Mutter 70a verlassen.

b. Justieren des Azimuts

Testcassette 8945 600 13501 (6300 Hz) in Recorder legen.

- Röhrenvoltmeter an Lautsprecherklemmen des rechten Kanals anschliessen.
- Recorder in Stellung "Wiedergabe" schalten.
- Mutter 70b so justieren, dass eine maximale Ausgangsspannung gemessen wird (Den Wert dieser Spannung notieren).
- Röhrenvoltmeter an Lautsprecherklemmen des linken Kanals anschliessen.
- Mutter 70b wieder so justieren, dass eine maximale Ausgangsspannung gemessen wird (Auch diesen Wert notieren).
- Wiedergabekopf durch Durchschnittswert der beiden notierten Werte so justieren, dass die Ausgangsspannung der beiden Kanäle gleich gross sind. Mutter 70b verlassen.

3. Kontrollieren der Bandgeschwindigkeit

a. Mit Cassetten-Service-Satz (4822 395 30052) Bandgeschwindigkeit kontrollieren.

b. Kontrolle mit Testcassette 8945 600 13501, der jede 4,76 m ein 800-Hz-Signal aufmoduliert ist.

- Cassette in Recorder legen und Gerät in Stellung "Wiedergabe" schalten.

- Die Zeit zwischen zwei Signalen muss 98-102 Sekunden betragen.

Sollte die Geschwindigkeit zu niedrig sein, so ist zu kontrollieren, ob die Anpressrolle, die Rutschkupplung, das Schwungrad usw. einwandfrei drehen. Wenn nötig, ist die Bandgeschwindigkeit mit 3222 einzustellen.

4. Rutschkupplung 51, Abb. 3

- Bei Wiedergabe soll die Reibungskraft 40-50 g betragen.

- Die Gegenreibungskraft bei schnellem Rücklauf soll 2,5-8 g betragen. Wird das Band in der Cassette nicht oder unregelmässig gewickelt, so kann das auf folgende Ursachen zurückzuführen sein:

- a. Zu viel Reibung in der Cassette
- b. Unrichtige Gegenreibungskraft
- c. Zu geringe Reibungskraft beim Aufwickeln

Im Fall b muss man Bremsbügel (mit Filzscheibe) 74 und wenn nötig, Feder 72 ersetzen.

Im Fall c ist Rutschkupplung 51 zu ersetzen.

Für übrige Einstellungen siehe Abbn. 4 bis 11. Es empfiehlt sich, nach ungefähr 500 Betriebsstunden den Wiedergabe-Kopf, die Andruckrolle und die Tonwelle mit Äthylalkohol zu reinigen.

1. Adjustment of motor 64

If the motor should be exchanged, care should be taken that the spot where the connection wires come out of the motor is in accordance with Fig. 1, this to eliminate the influence of the stray field of the motor.

2. Adjustment of the playback head 69**a. Check height of the head according to Fig. 2.**

Vertical adjustment of the head by means of nut 70a.
If necessary, adapt the horizontal position of block 68.
Secure nut 70a with lacquer.

b. Azimuth adjustment

- Insert test cassette 8945 600 13501 (6300 Hz)
 - Connect valve voltmeter to the speaker clamps of the right channel.
 - Switch the recorder to "playback".
 - Adjust nut 70b to read maximal output voltage (note this reading).
 - Connect valve voltmeter to the speaker clamps of the left channel.
 - Adjust nut 70b again to read maximal output voltage (also note this reading).
 - Adjust the playback head to the average of the two readings noted, so that one channel output voltage is the same as the other.
- Secure nut 70b with lacquer.

3. Checking the tape speed

- a. Check with cassette service set 4822 395 30052.
- b. Check with test cassette 8945 600 13501, on which every 4.76 m a signal of 800 Hz is modulated.
 - Insert the test cassette.
 - The time between 2 signals should lie between 98 and 102 sec. Is the tape speed too low or irregular, then first check pressure roller force, winding friction and play of the flywheel.
 - The speed is adjusted with 3222.

4. Friction coupling 51, Fig. 3

- The friction force on playback should lie between 40 and 50 g.
- The LH-reel friction should lie between 2.5 and 8 g.
No winding or irregular winding of the tape in the cassette may be caused by:
 - a. Too heavy friction in the cassette
 - b. Incorrect counter friction
 - c. Insufficient winding friction

Sub b.: The brake bracket with felt 74 and, if necessary, spring 72 should be replaced.

Sub. c: The friction coupling 51 should be replaced.

For the other adjustments see Figs. 4 through 11.

It is advisable to clean the playback head, the pressure roller and the capstan with ethyl alcohol after 500 working hours.

1. Instelling van de motor 64

Wanneer de motor uitgewisseld moet worden dient men erop te letten, dat de plaats waar de aansluitdraden uit de motor komen zich bevindt volgens Fig. 1 dit om de invloed van het strooiveld van de motor uit te schakelen.

2. Instellingen van de weergavekop 69**a. Instelling van de kophoogte (Fig. 2)**

Stel de vertikale stand van de W-kop in m.b.v. moertje 70a en verbuig, indien nodig, blokje 68. Lak moertje 70a af.

b. Azimuth-instelling

- Schuif testkassette 8945 600 13501 (6300 Hz) in de recorder.
- Sluit buisvoltmeter aan op luidsprekerklemmen van rechter kanaal.
- Stel moertje 70b zodanig in, dat een maximale uitgangsspanning wordt gemeten (noteer deze waarde !).
- Sluit de buisvoltmeter aan op de luidsprekerklemmen van linker kanaal.
- Stel moertje 70b weer zodanig in dat een maximale uitgangsspanning wordt gemeten (noteer ook deze waarde !).
- Stel de W-kop op het gemiddelde van beide genoteerde waarden in, zodat de uitgangsspanning van beide kanalen even groot is.
- Lak moertje 70b af.

3. Kontrole van de bandsnelheid

- a. Kontrole m.b.v. de kassette service set (4822 395 30052).
- b. Kontrole m.b.v. testkassette 8945 600 13501, waarop om de 4,76 m een signaal van 800 Hz gemoduleerd is.
 - Schuif de testkassette in de recorder
 - De tijd tussen 2 signalen moet tussen 98 en 102 sec. liggen. Is de bandsnelheid te laag of onregelmatig, dan moet eerst de drukrolkracht, de opspoelfrictie en de speling van het vliegwiel worden gecontroleerd.
 - De snelheid stelt men in met 3222.

4. Friktiekoppeling 51, Fig. 3

- De opspoelfrictie moet liggen tussen 40 en 50 gram.
- De tegenfrictie moet liggen tussen 2,5 en 8 gram. Niet of onregelmatig opwinden van de tape in de cassette kan veroorzaakt worden door:
 - a. Te veel wrijving in de kassette
 - b. Onjuiste tegenfrictie
 - c. Te geringe opspoelfrictie

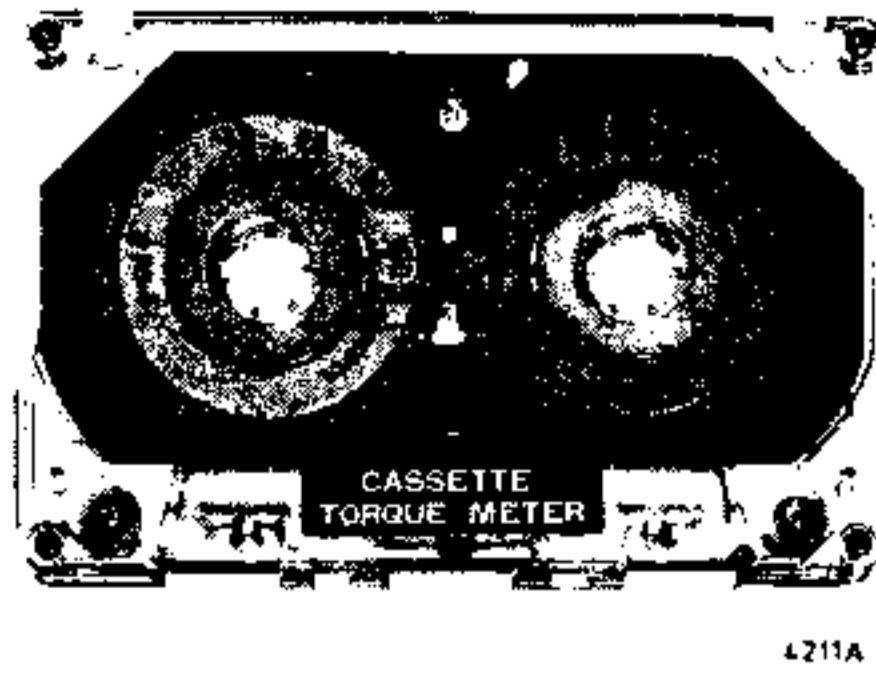
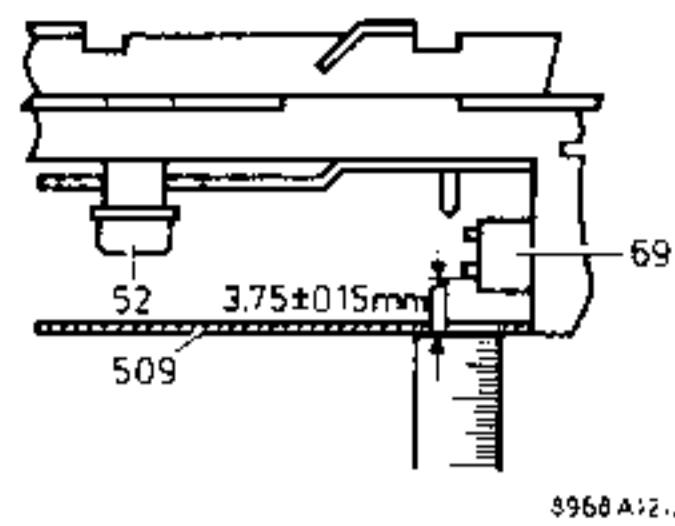
In geval b dient men de rembeugel met vilt 74 en eventueel veertje 72 te vervangen.

In geval c dient men de friktiekoppeling 51 te vervangen.

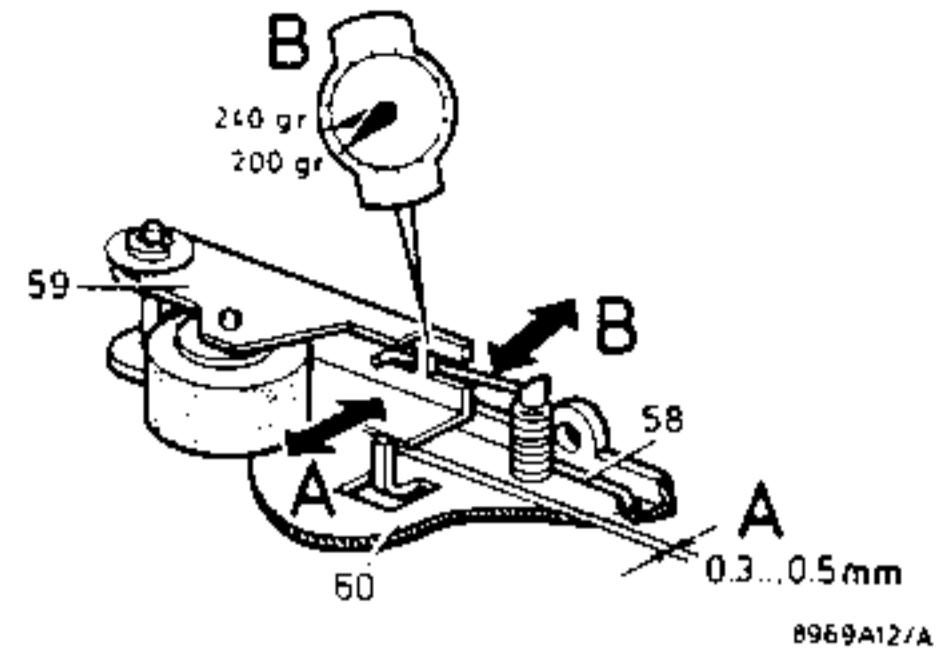
Voor de overige instellingen zie de figuren 4 t/m 11.

Aangeraden wordt, om na ongeveer 500 bedrijfsuren de W-kop, de drukrol en de toonas te reinigen met ethyl-alcohol.

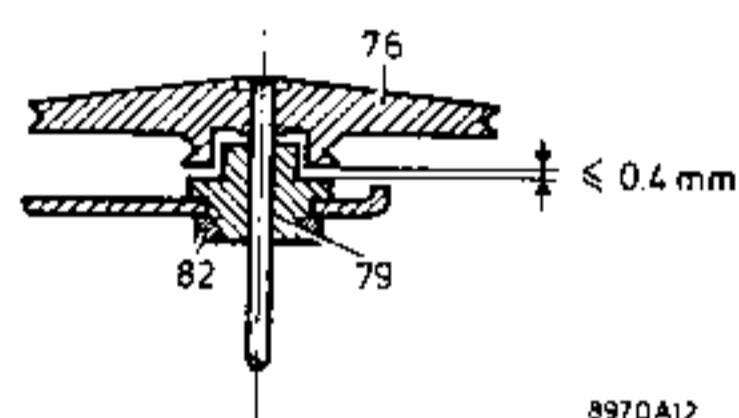
PLAYBACK HEAD 69
TETE DE REPRODUCTION 69



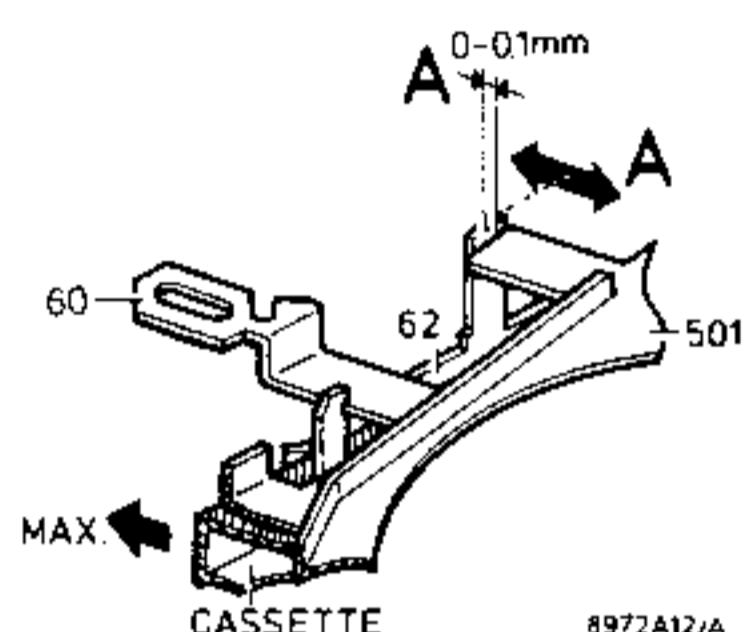
PRESSURE ROLLER 59
GALET PRESSEUR 59



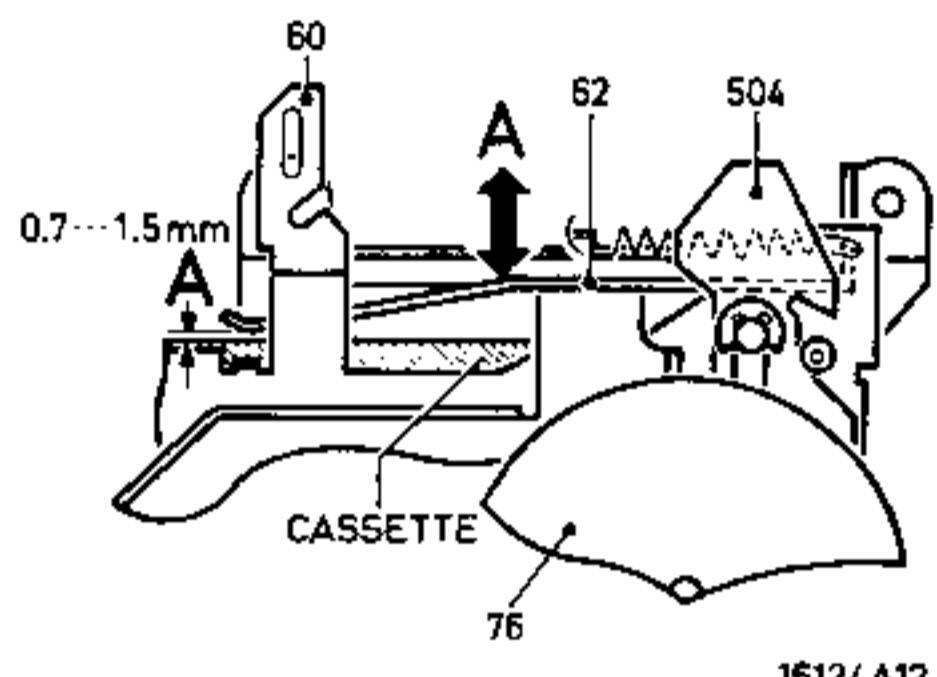
FLYWHEEL 76
VOLANT 76



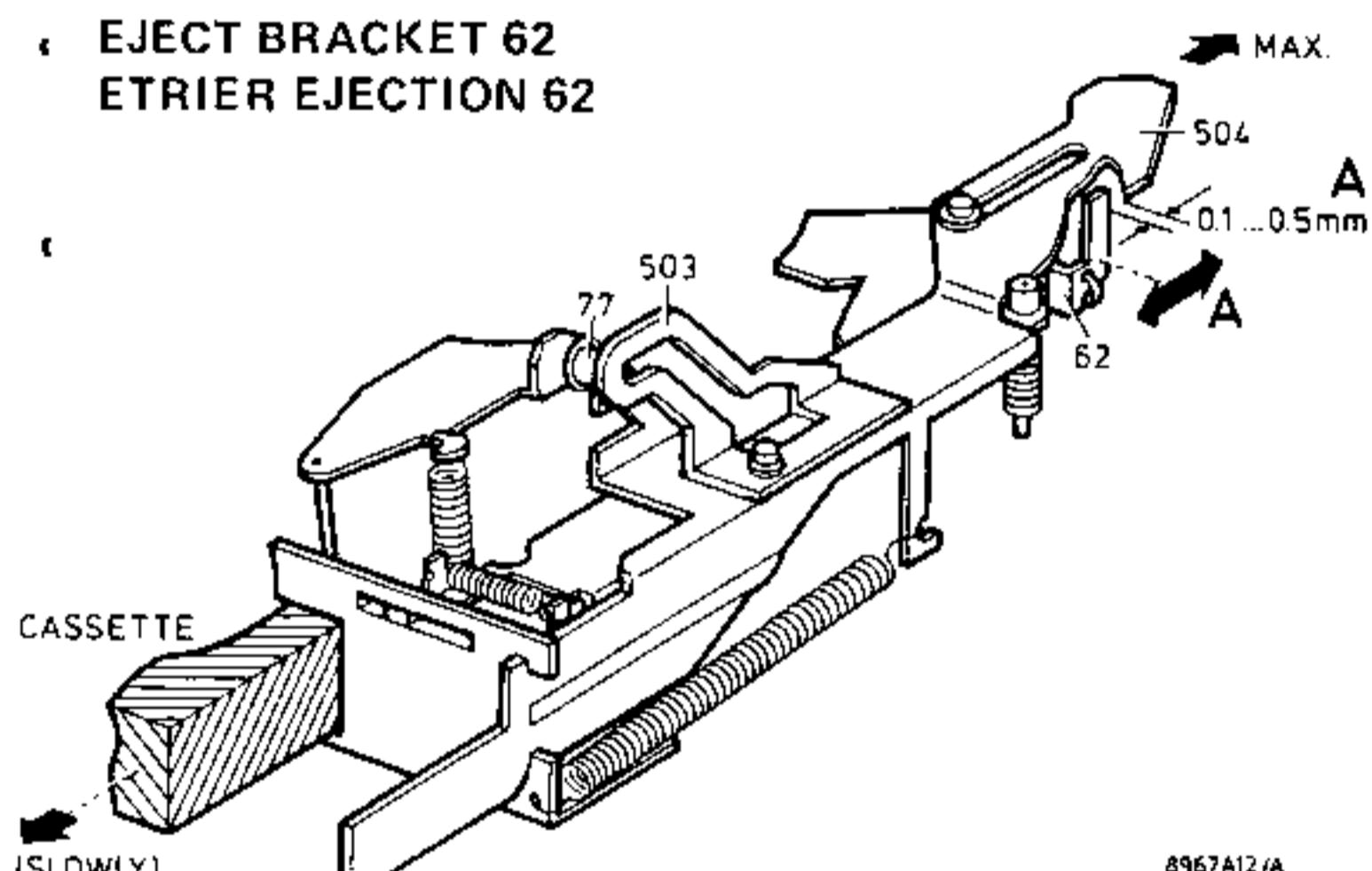
EJECT BRACKET 62
ETRIER EJECTION 62



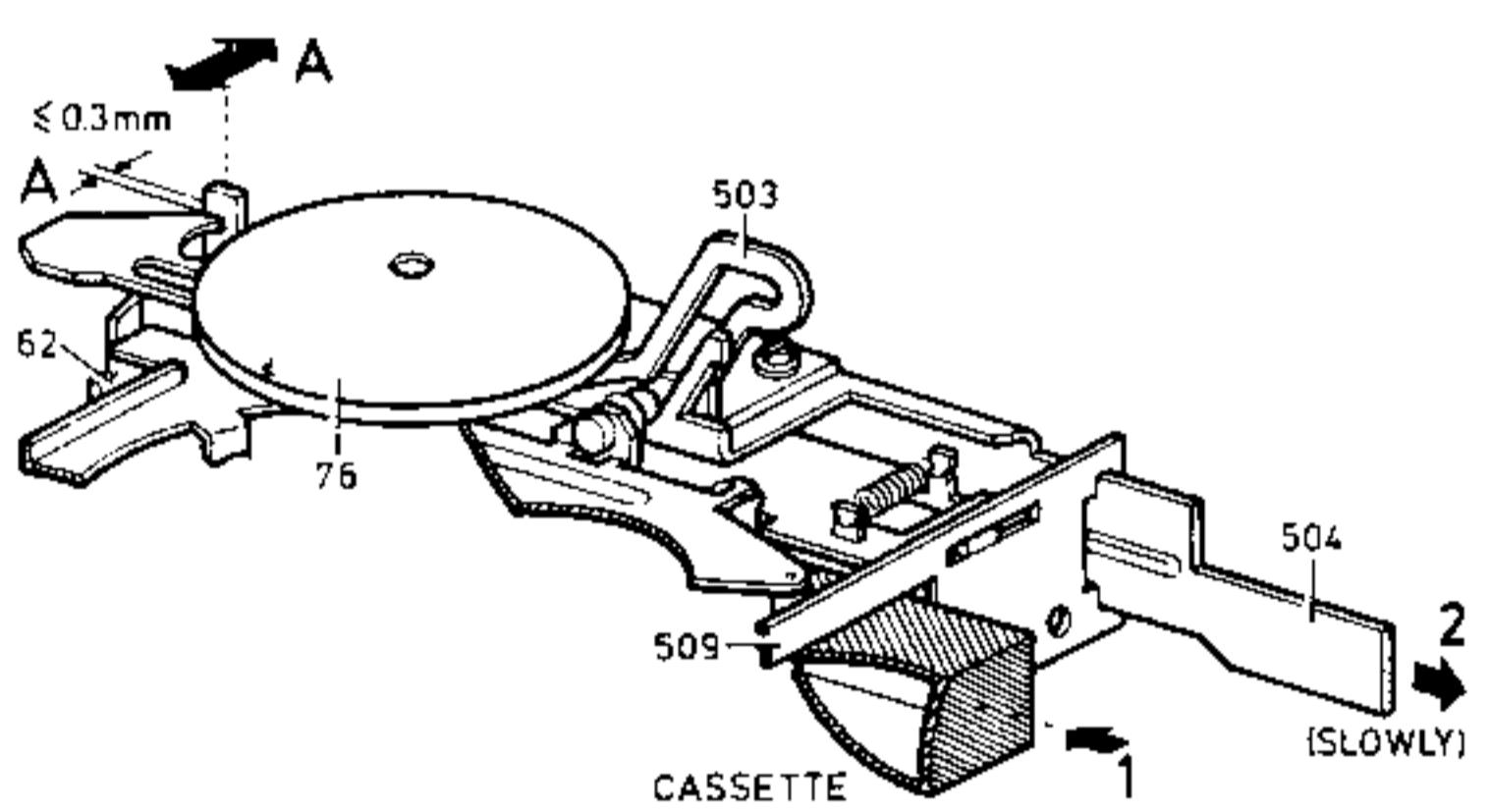
EJECT BRACKET 62
ETRIER EJECTION 62



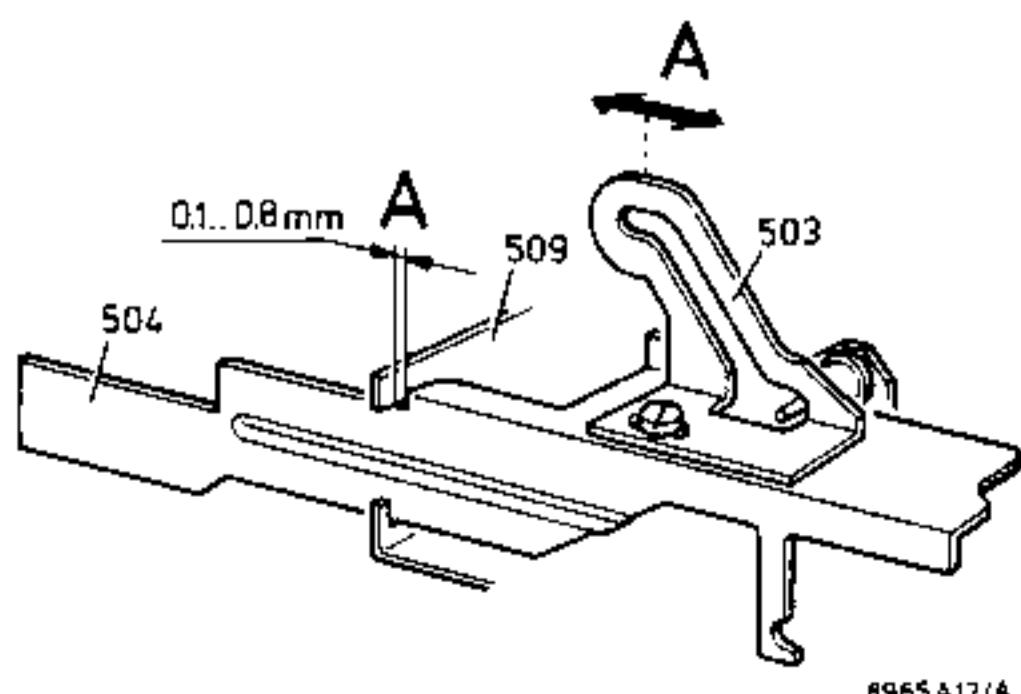
EJECT BRACKET 62
ETRIER EJECTION 62



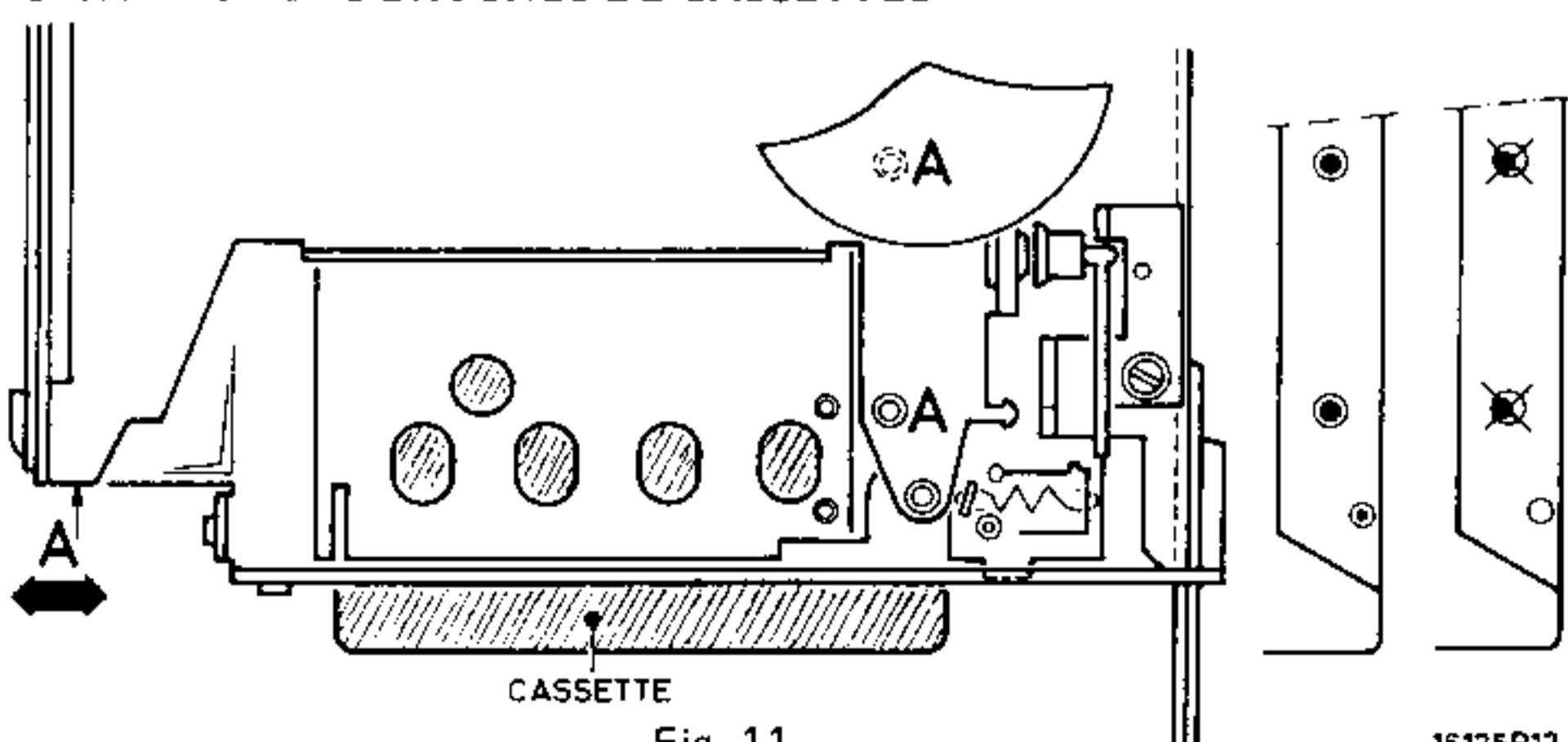
EJECT BRACKET 62
ETRIER EJECTION 62



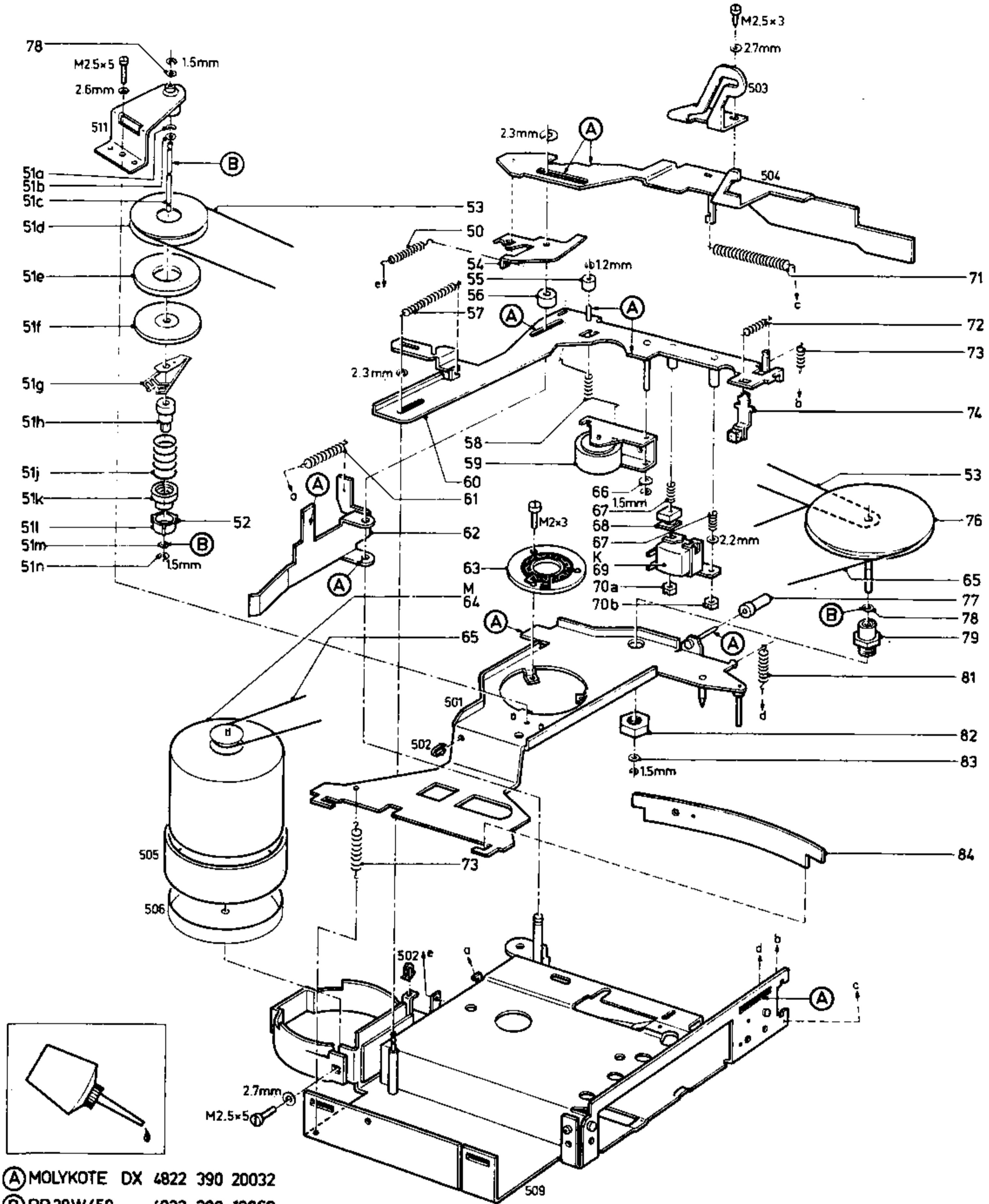
BRACKET 503
ETRIER 503



CENTRING OF CASSETTE PINS
CENTRAGE DES BROCHES DE CASSETTES

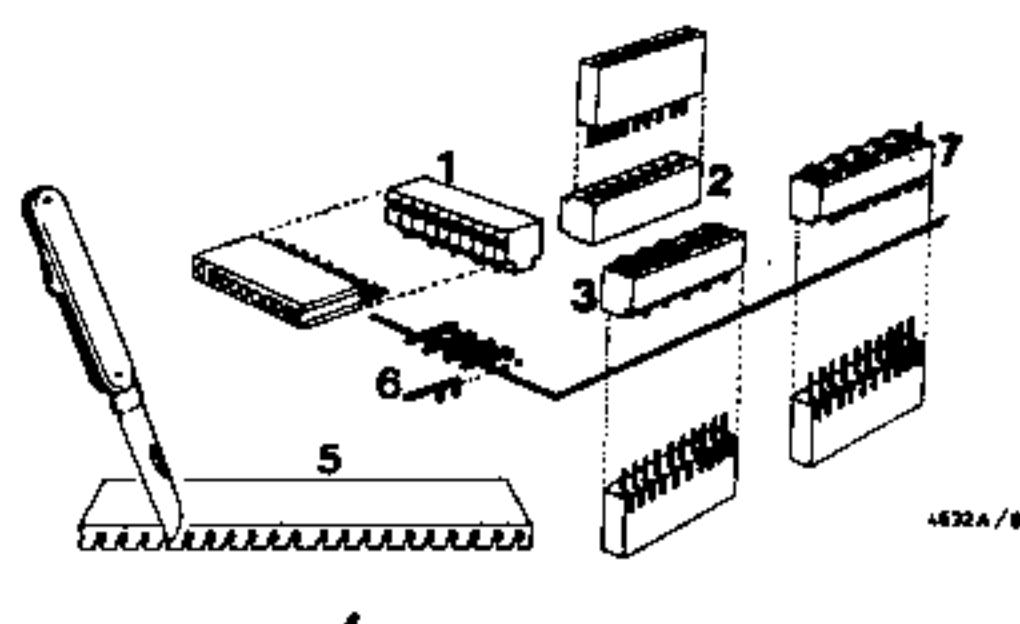
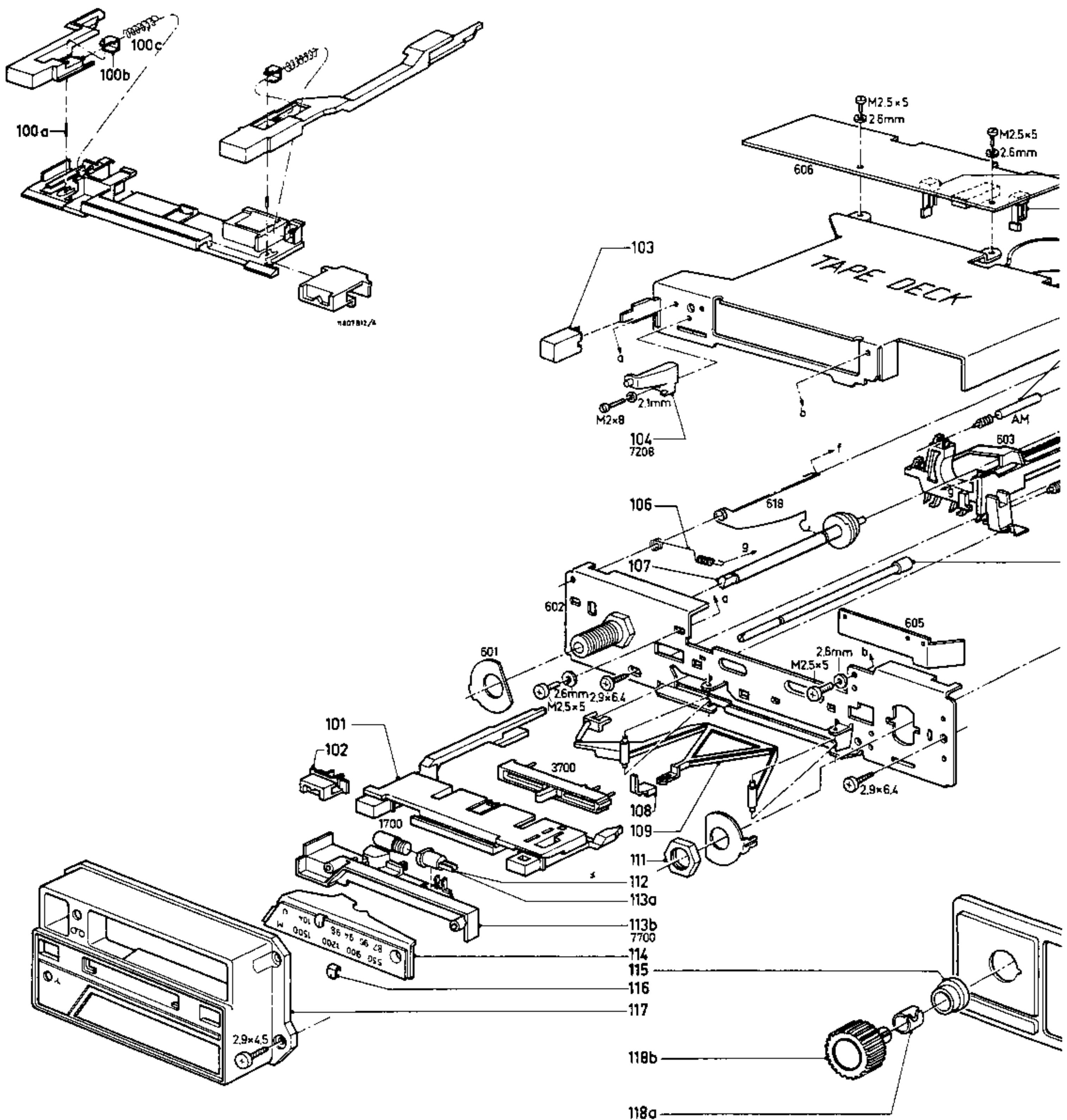


16125B12



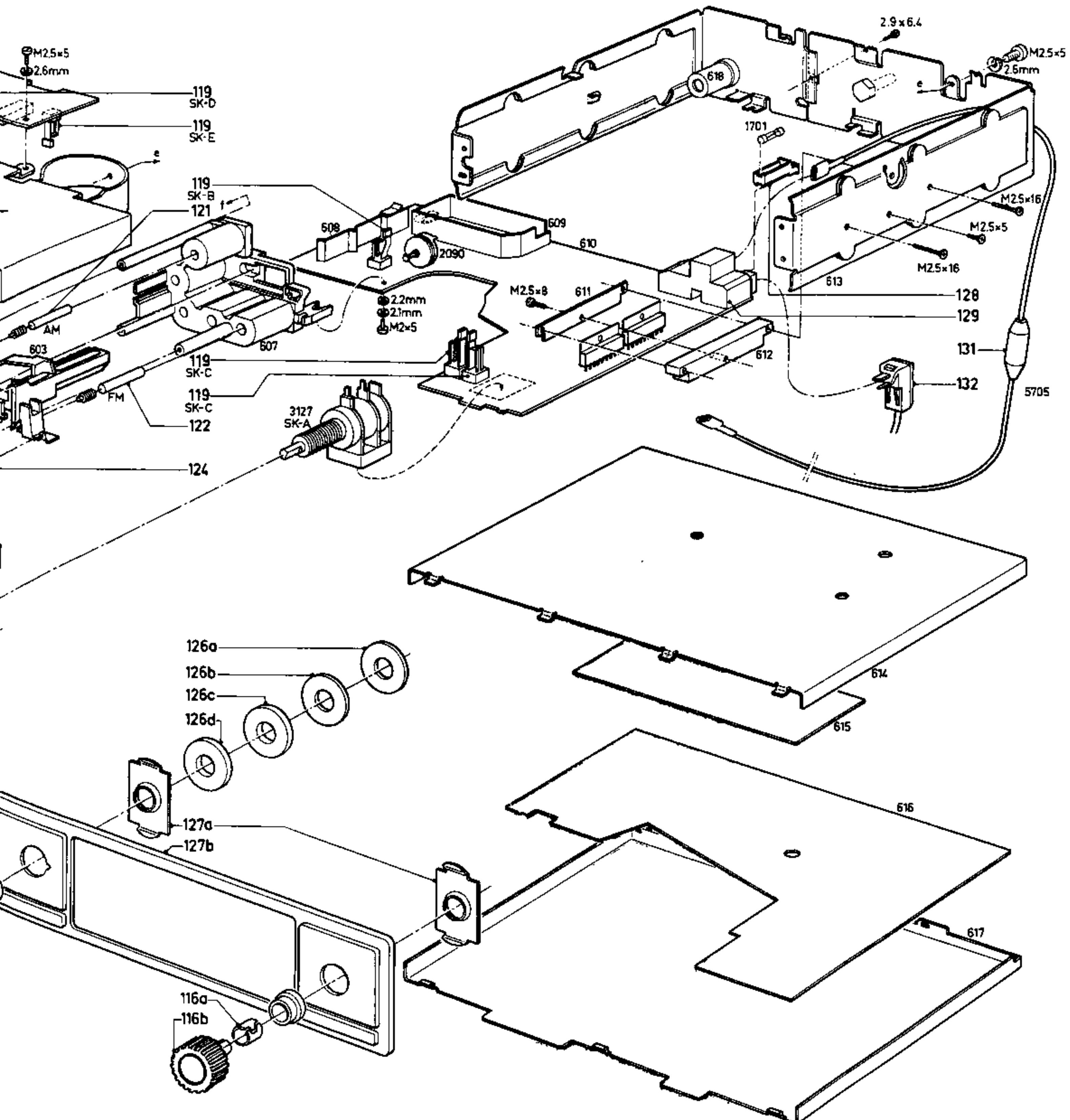
50	4822 492 31434	60	4822 403 51065	70 (a+b)	4822 505 10323	82	4822 505 10556
51 (a+n)	4822 528 20201	61	4822 492 31311	71	4822 492 31309	83	4822 532 50268
52	4822 402 20068	62	4822 403 50871	72	4822 492 31308	84	4822 492 62022
53	4822 358 20101	63	4822 466 10242	73	4822 492 31249		
54	4822 492 62115	64	4822 361 70312	74	4822 403 50929		
55	4822 532 10746	65	4822 358 20107	76	4822 528 60121		
56	4822 532 10691	66	4822 532 50692	77	4822 532 10696		
57	4822 492 31126	67	4822 492 51013	78	4822 532 50944		
58	4822 492 40577	68	4822 520 30285	79	4822 520 30294		
59	4822 403 40068	69	4822 249 10089	81	4822 492 31316		

8647EVC



2 4822 267 50209
4 5322 268 14013
5 5322 267 64007

100 (a-c)	4822 278 90375	112	4822 255 20068
101	4822 404 20271	113 (a+b)	4822 466 70304
102	4822 411 60519	114	4822 331 20073
103	4822 410 22059	115	4822 532 60692
104	4822 256 80032	116	4822 450 80563
106	4822 492 31455	117	4822 423 50386
107	4822 535 80608	118 (a+b)	4822 413 40803
108	4822 450 80507	119	4822 278 90341
109	4822 404 20223	121	4822 526 10109
111	4822 505 10546	122	4822 526 10115



15906F12

068	124	4822 535 91058
304	126 (a+d)	4822 310 10079
073	127 (a+b)	4822 423 50347
692	128	4822 423 90087
563	129	4822 267 50256
386	131	4822 321 20358
803	132	4822 267 40235
341		
109		
115		

2007,2016	10 nF -20+80 %	4822 122 30043	7000	TDA1005
2022	4.7 µF - 10 V tantal	5322 124 14139	7001	TDA1001
2024÷2033,	10 nF -20+80 %	4822 122 30043	7002,7003	TDA1010
2037			7200	TDA1006-S1
2038	4.7 nF -20+80 %	4822 122 31125		
2039,2040	10 nF -20+80 %	4822 122 30043		
2052	0.22 µF - 35 V tantal	5322 124 14074		
2068	10 nF -20+80 %	4822 122 30043		
2076	10 µF - 3 V tantal	5322 124 10174	7005,7006	BF324
2077	0.47 µF - 35 V tantal	5322 124 14123	7007a,b,c	Packet 40835 (BF495C+ BF494B+BF495D)
2080	4.7 µF - 6.3 V tantal	5322 124 14138	7008	BF240B
2082	560 pF ± 1 % micropoco	4822 121 50576	7009	BC548B
2090	120 pF trimmer	4822 125 50081	7010a,b,c	Packet 40835 (BF495C+ BF494B+BF495D)
2092	6.8 nF ± 5 % micropoco	4822 121 50538	7011	BF241
2101	6.8 nF ± 5 % micropoco	4822 121 50538	7013,7014	BF241C
2102	10 nF -20+80 %	4822 122 30043	7202	BC549B
2103	22 nF ± 10 %	4822 121 40513	7203	BC548B
2107	22 nF ± 10 %	4822 121 40513	7204	BC549B
2110	5.6 nF ± 5 % micropoco	4822 121 50543	7205,7206	BC548B
2111	10 nF -20+80 %	4822 122 30043		
2114	2.2 nF ± 5 % micropoco	4822 121 50415		
2130	3.3 µF - 10 V tantal	5322 124 14023		
2131	15 nF ± 10 %	4822 121 40406		
2142	22 nF -20+80 %	4822 122 30103		
2143,2145	3.3 µF - 10 V tantal	5322 124 14023		
2146	15 nF ± 10 %	4822 121 40406		
3032	Trimpot. 1 MΩ	4822 100 10103	7021	BB117
3040	Trimpot. 1 kΩ	4822 100 10021	7022÷7025	BA315
3070	Trimpot. 1 kΩ	4822 100 10021	7026a,b	2xAA119 pair
3089	Trimpot. 10kΩ	4822 100 10193	7027,7028	BA315
3092	VDR	4822 116 20069	7029	AA119
3127	2x5 kΩ + 17 kΩ vol. + SK-A	4822 102 40034	7031	BAW62
3220	1.6 Ω ± 5 % CR25	4822 111 30466	7033,7034	AA119
3222	Trimpot. 470 Ω	4822 100 10023	7035,7036	BA315
3700	100 kΩ balance	4822 101 90073	7208	CQY54 red (rouge)
			7209	BAX14
			7210	BZX79/B4V7
			7211	BZX79/B10
			7700	CQY95 green (vert)
				-Miscellaneous-
			1018,1019	10.7 MHz
			1700	12 V - 100 mA
			1701	2 A (T)
			K	Stereo
			M	
				249 - 10101
				JAC stortingsorderdrukken (print)
				4822-116 - g0034 1/88